

# پرده نخست

آثار برگزیده مسابقه پوستر سی و یکمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

۱۳۹۱ بهمن ۱۲ تا ۲

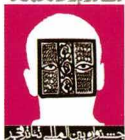
Selected Works of Poster Competition of 31st Fajr International Theater Festival

21 - 31 Jan 2013

# First Act

theater for all

تئاتر برای همه



فصلنامه بین المللی تئاتر فجر  
Fajr International  
Theater Festival

## کتاب مسابقه پوستر سی و یکمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

دبیر جشنواره: سعید کشن فلاح  
مدیر بخش پوستر: ابراهیم حسینی  
طرح جلد: مهدی مهدیان  
صفحه آرایی: مریم شیرزاد  
عکس: عماد دولتی  
ترجمه: مولود صادقی فر  
با تشکر از:

پیمان شریعتی مهدی شفیع، جلال تاجنگی، مهدی حاجیان، جواد رمضان، محسن سلیمانی فارسانی،  
علی اکبر طرخان، ابراهیم گلهدارزاده، محسن حسن زاده، محمود محمودی قیدلاری، غزل نقدی پور،  
هما امینی، مریم ادیبی، لیلای مینایی، علی قربانی، قاسم مرادی، جابر عباسی، عادل پور جاشیره



## Poster Competition Book of the 31<sup>st</sup> Fajr International Theater Festival

**Festival Secretary:** Saeed Kashan-fallah  
**Manager of Poster Section:** Ebrahim Hosseini  
**Book Cover Designer:** Mehdi Mahdian  
**Layout Designer:** Maryam Shirzad  
**Photographer:** Emad Dolati  
**Translator:** Molod Sadeghi far

Special Thanks to:

Payman shariaty, Mehdi Shafiei, Jalal Tajangi, Mehdi Hajjyan, Javad Ramezani,  
Mohsen Soleimani-Farsani, Ali akbar Tarkhan, Ebrahim  
Galedarzadeh, Mohsen Hasan Zadeh, Mahmood Mahmood Ghazal  
Naghdi-pour, Homa Amini, Maryam Adibi, Lila Minaei, Ali Gorbani,  
Gasem Moradi, Jaber Zamani, Adel Pour Jashireh



مرکز مطالعات تئاتر



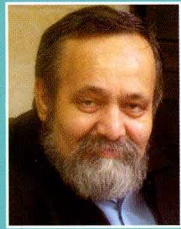
مرکز هنرهای نمایشی ایران



مرکز ملی مطالعات تئاتر ایران



مرکز ملی مطالعات تئاتر ایران



هو الجمیل

یاد و خاطره یک نمایش، اسامی نویسنده، کارگردان، بازیگران و عوامل دیگر یک اثر نمایشی را می توان در «پوستر» به عنوان تنها سند موثق تئاتر یافت.

با گذشت سالها و پیدایش تکنولوژیهای جدید چون اینترنت، تلفن همراه، پست الکترونیک و ... برای اطلاع رسانی، همچنان پوستر تئاتر جایگاه خود را برای مخاطب حفظ نموده است که بعد از پایان نمایش نیز تبدیل به یک اثر تجسمی شده و برای نمایش می ماند به یادگار.

چهارمین مسابقه پوستر تئاتر ایران در سال ۱۳۹۱، طبق روال سالهای گذشته برگزار شد و مورد استقبال پرشور طراحان سراسر کشور قرار گرفت، که این نشان از اهمیت پوستر تئاتر است.

کتاب حاضر گلچینی از آثار طراحان فرهیخته و گرانمایه پوستر تئاتر کشور بوده که امیدوارم با دیدن پوسترهای چاپ شده، قدر و منزلت این هنرمندان بی ادعا و ارزشمند را بیش از اینها بدانیم و زحمات آنها را ارج نهمیم.

**سعید کشن فلاح**

دبیر سی و یکمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

## **He, the God is Beautiful**

Memories of a performance, all names of playwrights, directors and actors just are manifested in a reliable document namely poster. During all previous years in spite of establishing new technology like Internet, SMS and so on, poster has maintained its position as visual art in order to attract the audience.

4<sup>th</sup> theater poster Competition being held according to procedure of previous years and was welcomed warmly by the designers showing importance of poster. This book is collection of precious designs in theater. We would like to appreciate designers of theatre through these valuable posters which are published at 4<sup>th</sup> term.

**Saeed Keshan Fallah**

Director of 31<sup>th</sup> International Fajr Theater Festival





## به نام خداوند زیبایی ها

طراحی پوستر تئاتر، یکی از شاخه های جذاب گرافیک است و بسیاری از طراحان زبردست در این حیطه تجربیات ارزشمندی داشته و آثاری ماندگار در تاریخ پوستر تئاتر ایران به یادگار گذاشته اند.

ذیل این آثار ارزشمند، نام هنرمندان بی شماری دیده میشود که متأسفانه امروز یا در بین ما نیستند و یاد دیگر بر صحنه تئاتر ظاهر نمی شوند. اما پوستر برای همیشه نام و یاد آنها را در خود به امانت نگاه داشته و جاودانه نموده است به شرط آنکه امروز به درستی حافظ و نگهدار آن باشیم.

مایه خرسندی فراوان است که در چند ساله اخیر، شاهد برپایی مسابقه پوستر تئاتر در جشنواره بین المللی تئاتر فجر هستیم و امسال نیز در چهارمین دوره این رویداد، شاهد رشد کمی و کیفی آثار ارائه شده هستیم و این مهم زمانی ارزشمندتر جلوه می کند که گرافیستها نه فقط از پایتخت، بلکه از اقصی نقاط کشورمان پا به عرصه رقابتی تنگاتنگ نهاده اند.

پرده نخست، عنوان کتاب مسابقه، طبق روال سه سال گذشته، به چاپ رسید تا بتواند پوستر نمایشهای یکسال گذشته را به امانت حفظ کرده و به آیندگان منعکس نماید. باشد که مورد توجه و عنایت قرار گیرد.

ابراهیم حسینی  
مدیر بخش پوستر

## In the name of God` Beauty

Design of Theatre poster is one of interesting orientation in graphics and most experienced designers have precious works in this context.

Any design would be represented names of the artists who someday performed on the stage but now they are not present if we could maintain this valuable art.

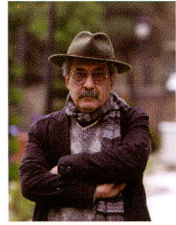
Fortunately during recent years at several theatre poster competitions were held. Now at 4<sup>th</sup> term, we are witnessing a growth in terms of both quality and quantity and it would be greater when designers from all over the state participate in festivals to compete stiffly with each other.

This book entitled first scene including performances` posters, published as the procedure of previous terms.

**Ebrahim hosseini**  
Manager of poster section

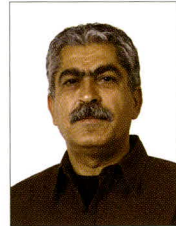
### ابراهیم حقیقی

طراح گرافیک، مدرس در سال ۱۳۲۸ در تهران به دنیا آمد. وی دارای کارشناس ارشد معماری از دانشگاه تهران رشته هنرهای زیبا است. او عضو هیأت مؤسس و عضو انجمن صنفی طراحان گرافیک ایران، عضو انجمن بین المللی طراحان گرافیک (AGI)، عضو انجمن تصویرگران کتاب کودک، عضو انجمن فیلم سازان مستند ایران و... است. همچنین وی در طراحی صدها پوستر، آرم، نشانه و جلد کتاب، نقاشی، مستندسازی و ساخت تیتراژ فعالیت مستمر دارد. او جوایز متعدد داخل و خارجی را کسب کرده و دبیر پوستر هشتمین دو سالانه پوستر تهران بود.



### امیر اثباتی

کارگردان، طراح انیمیشن، طراح صحنه و لباس، مترجم، نویسنده و مدرس، در سال ۱۳۳۵ در شهر تهران به دنیا آمد. وی دانش آموخته معماری دانشکده هنرهای زیبا، دانشگاه تهران است. او عضو هیئت مؤسس و شورای مرکزی انجمن طراحان فیلم سینمای ایران، عضو هیئت مؤسس انجمن طراحان تئاتر وابسته به خانه تئاتر، طراحی عنوان بندی مجموعه های تلویزیونی و فیلم های سینمایی، تألیف و ترجمه مقالاتی در نشریات سینمایی درباره طراحی صحنه و لباس، مدیریت نمایشگاه پوسترهای انقلاب در سال ۱۳۵۷، عضو هیئت مدیره خانه سینما، طراحی داخلی باغ موزه دفاع مقدس ۱۳۸۷ و... است. همچنین وی بارها موفق به کسب جوایز متعدد در جشنواره های تئاتر شده.



### مهدی مهدیان

طراح گرافیک، در سال ۱۳۵۸ به دنیا آمد. وی کارشناس ارشد گرافیک و مدرس طراحی گرافیک در دانشکده های هنری تهران است. وی چندین جایزه جهانی از جمله جایزه انجمن بین المللی طراحان گرافیک در دو سالانه ورشو، جایزه ویژه سه سالانه بین المللی اسلوواکی را برای طراحی پوستر تئاتر کسب کرده است. وی در کارنامه خود دبیری و مدیریت هنری چندین دو سالانه و رویداد بین المللی را دارد، در دهها دو سالانه و نمایشگاه بین المللی حضور داشته و آثارش در بسیاری از موزه ها و مجموعه های معتبر دنیا ارائه و ثبت کرده است.



### عباس غفاری

(کارشناس نمایش بخش پوستر)

نویسنده، کارگردان و بازیگر تئاتر، در سال ۱۳۴۸ در تهران به دنیا آمد. فارغ التحصیل در رشته نمایش نامه نویسی و اخذ مدرک دیپلم در رشته مدیریت هنری توسط ویزیتینگ آرتس انجمن انگلستان. عضو هیئت کارگردانان و هیئت مدیره منتقدان و نویسندگان وابسته به خانه تئاتر، کارشناس تئاتر و سینما در رادیو تهران، کارگردان و بازیگر نمایش های: کبوتری ناگهان، شبانه، خواب بی وقت حوریه، نجوا هایه شبانه، تماشاگران وارد می شوند، ما شبیه یکدیگر هستیم، بنگاه تئاتر، مکبث، عروس شغال، ملاقات بانوی سالخورده، جان گابریل برگمن و...



**Ebrahim Haghighi**

Born in 1949, he is a graphic artist. Haqiqi holds an MA in architecture from Tehran University. He is a member of the Alliance Graphique Internationale (AGI). Haqiqi was the secretary of the Eighth Tehran Poster Biennial.



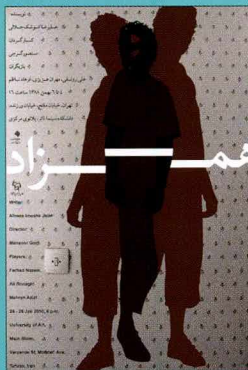
**Amir Esbati**

Born in 1956, he is a director, animator, set designer and translator. Esbati is a graduate of Tehran University's Fine Arts Faculty. He is a member of the founding board of the Association of Iranian Cinema and the Association of Theater Designers. Esbati Has been awarded at several theater festivals.



**Mehdi Mahdian**

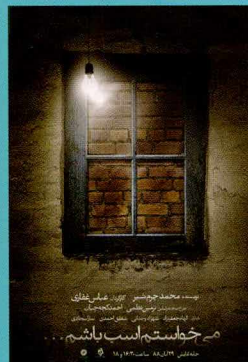
Born in 1980, he holds an MA in graphic, and is an instructor of Tehran University. Mahdian has received numerous international awards, including the Icoagrada Excellence award from the Warsaw Poster Biennial, Special Award from the Trnava International Triennial . .



**Abbas Ghaffari**

(BA.in Drama Poster orientation)

Born in 1969, directing, writing and acting, Graduated from playwriting course, Diploma from art managing course by Visiting Arts, British Council, member of the board of directors and establishing board of critics and writers association of house of theater, actor and director in many plays as: Suddenly a pigeon (Kabootari Nagahan), Night time (Shabaneh), The inappropriate time of the dream of Hoorieh (Khab-e bi vaght-e Hoorieh), Night whispers (Mjvahaye Shabaneh), Spectators enters, We are the same, Chehel Geess, Night time mourning (Shab Mooyeha) and so on.



بیانیه هیات داوران

### پوستر تئاتر در کنار تئاتر می ماند، در پستی ها و بلندی ها، در شادی ها و غم ها

در بررسی آثار این دوره از مسابقه پوستر تئاتر فجر، می توان گفت که در جشنواره امسال نمونه های شاخص و طراحانه بیشتری به نسبت چند سال گذشته ارایه شده است. اما هنوز با توجه به فضایی که این عرصه می تواند در اختیار طراحان قرار دهد تا توانایی خود را به رخ بکشند فاصله داریم.

این فضای بالقوه از آنجا ناشی می شود که سفارش دهنده پوستر تئاتر، خود یک هنرمند است، با هنر معاصر آشنایی دارد و شاید بداند که طراح برای خلق یک اثر سالم و خلاق نیاز به چه آزادی عملی دارد. موضوع اثر و مخاطب آن نیز کم و بیش از این ویژگی برخوردارند. اما نکته اینجاست که چقدر از این فرهیختگی را می توان در فضای کلی پوستر تئاتر دید؟ در اینکه طراحان پوستر تئاتر برای ادامه این همکاری با محدودیت های فراوان تئاتر کنار آمده اند، شکی نیست. اما متأسفانه بسیاری از اجراهای کارگردان های با سابقه هرگز پوستری در حد و اندازه آن نداشته است، شاید این کارگردان ها از وضع موجود راضی بوده و مشکلی با آن ندارند اما کاش هما نقدر که برای انتخاب بازیگر و عوامل اجرا و سواست به خرج می دهند اندکی نیز به فکر همکاری با یک طراح بهتر باشند.

هیات داوران در ارزیابی آثار، علاوه بر توجه به بدیهیات در طراحی پوستر، کارکرد اصلی آن را که ارتباط با مخاطب است هرگز از نظر دور نداشت، نکته ای که پوستر بر آن استوار است ارتباط صحیح پوستر با متن نمایش نیز جزء ملاک های داوری بود.

که هیات داوران به پیشنهاد دبیر با در اختیار گرفتن مشاور نمایش و نمایشنامه بر آن تاکید نمود.

در نهایت امید است که با ارتباط هر چه بیشتر کارگردانان و طراحان فعال شاهد رشد هنری بیشتری در این عرصه باشیم.

هیات داوران

ابراهیم حقیقی، امیر اثباتی، مهدی مهدیان



## **Proclamation of Judge Council**

Theatrical Poster and Theatrical Performance by Each Other Forever in Ups and Downs, Happiness and unhappiness

Reviews of the works at 31th term of Fajr Theatre Festival in poster competition section, although more premier and creative works have been provided, this festival could have given more opportunities for designers to show off their abilities.

This potential opportunity is given by the client of poster who is himself an artist. He is familiar with contemporary art and perhaps knows that a designer must have a freedom to create an appropriate and creative work.

Subject and the addressed are almost the other characteristics. It's worth noting which features are manifested in overall space of poster?!. There is no doubt to keep on their cooperation with the artists, designers have to face so many limitations. Unfortunately most performances directed by experienced directors have never had a poster as valuable as their performances. Perhaps directors are satisfied!

We wish they would obsessively pay attention to choose a professional poster designer as they seek for a good actor/actress or executive staff.

Judge council tried to consider main function of poster namely communication with the addressed, in addition to axiom in poster design. Underlying note in poster design is correct relevance of poster to the text as one of criteria in judge which judge committee emphasized on in assistance with an advisor in drama.

At the end we would like to see more cooperation between directors and active poster designers to get great progress in the Arts, especially poster.

### **Juris Committee**

Ebrahim Haghighi, Amir Esbati, Mehdi Mahdian



## آمار و ارقام بخش مسابقه

### Competition Section, Statistics:

کل تعداد شرکت کنندگان: ۶۸ طراح با ۱۹۶ اثر  
آثار راه یافته به نمایشگاه:

۶۷ اثر از ۳۶ طراح

#### برگزیدگان بخش مسابقه

رتبه اول: آرش تنهایی

رتبه دوم: مهدی فاتحی

رتبه سوم: خیام مویدی

تقدیر: حامد بارئی طبری، بابک صفری

Total number of participants: 68 designers

Total number of received works: 196 posters

Accepted posters for competition and exhibition:

67 posters by 36 designers

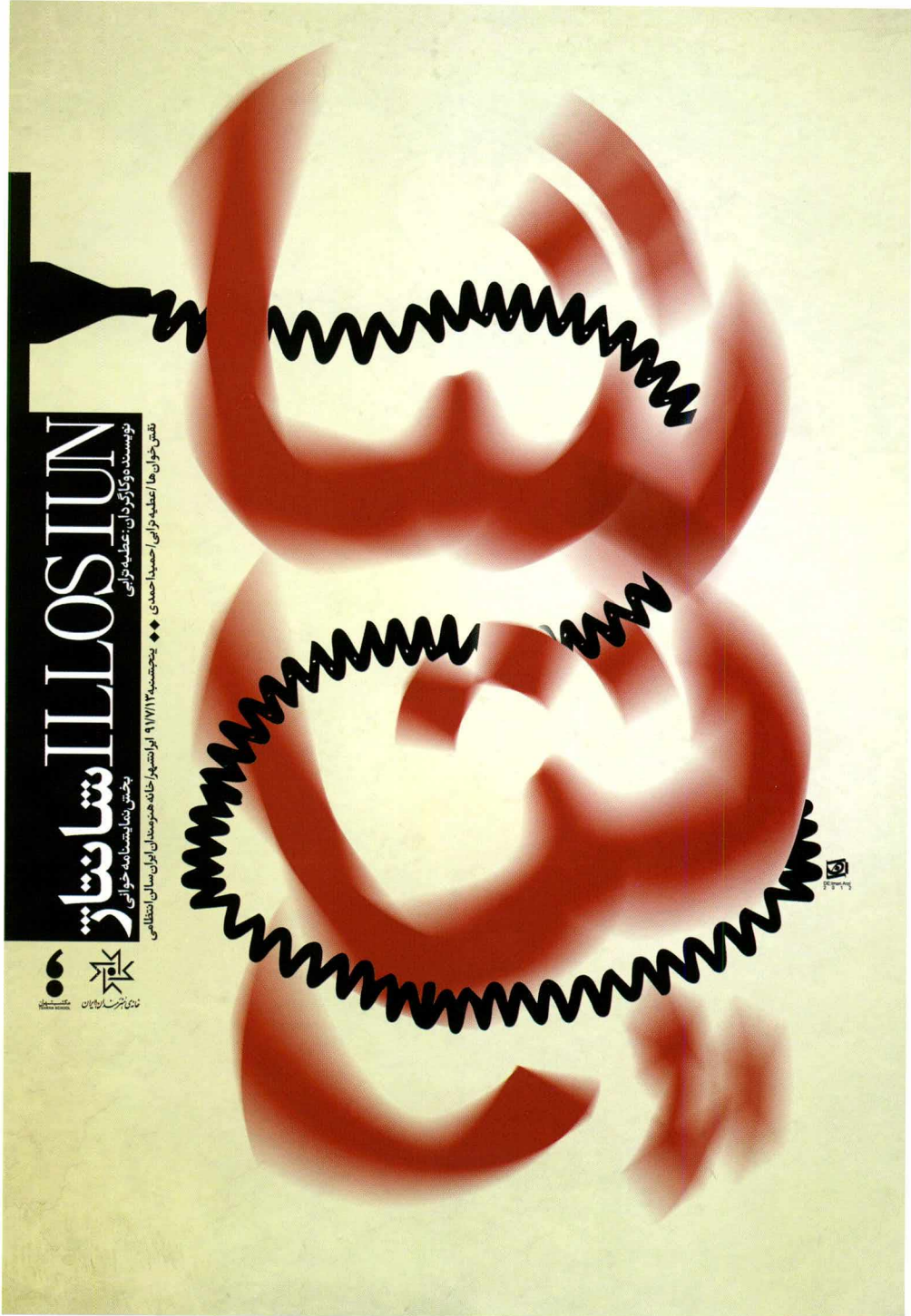
#### Winners:

First Prize: Arash Tanhaei

Second Prize: Mehdi Fatehi

Third Prize: Khayam Moayed

**Honord Artists:** Hamed barei tabari, Babak safari



# ILLUSIUN شایسته

نویسنده و نگارگر: ا. عظیمه ارضی  
تفکی خان ما / عطیله دارایی / حصیدا احمدی ♦♦ ♦  
پنجمین نمایشنامه خوانی خواتین  
۱۳۸۳/۱۲/۲۳



ارضی، ایمان  
Iman Arzi

به مناسبت عید قربان تاغدیر  
نمایش

# حماسه ای دلبران اسبجی

کارگردان: امید عابدی نیا  
نوازنده قشمه: حسین صالح آبادی  
نوازنده دهل: امیر فیض آبادی

بازنگران:  
مهسا صمدی  
ملودی عابدی نیا  
مرتضی تشکری  
مهران کوشکی  
امیر حسین مومنی  
ابوذر عفارومش  
رامین خیر آبادی  
امیر محسنی  
امید آتیه دوست  
محمد حسن آبادی  
رضا ملکی  
ایمان رحمانی  
امیر حسین زاج



۸ الی ۴ آبان ماه ۹۱

مکان: میدان لاله مجتمع فرهنگی هنری اسرار تالار کاشفی  
ساعت: ۱۹:۳۰



طراح صحنه، میثم نبویان  
 طراح لباس، ابلا فریح زاده  
 طراح حرکات، موزون، محمود نقیضی  
 آهنگساز، بهنام رحیمی  
 بازیگران (به ترتیب حروف الفبا)

مهسا آیین  
 مهتری آل آقا  
 مانلی حسین پور  
 علیرضا زرعی  
 میثم عباسی  
 سید علی موسویان  
 فرشید میرزا سلطانی  
 حرکات موزون:  
 شروین رضایی  
 قهیسه مبین  
 مرضیه نبلی  
 مرتضی باقری  
 ملواری پوری  
 عباس آستانه

# ماتیک حون & BLOOD

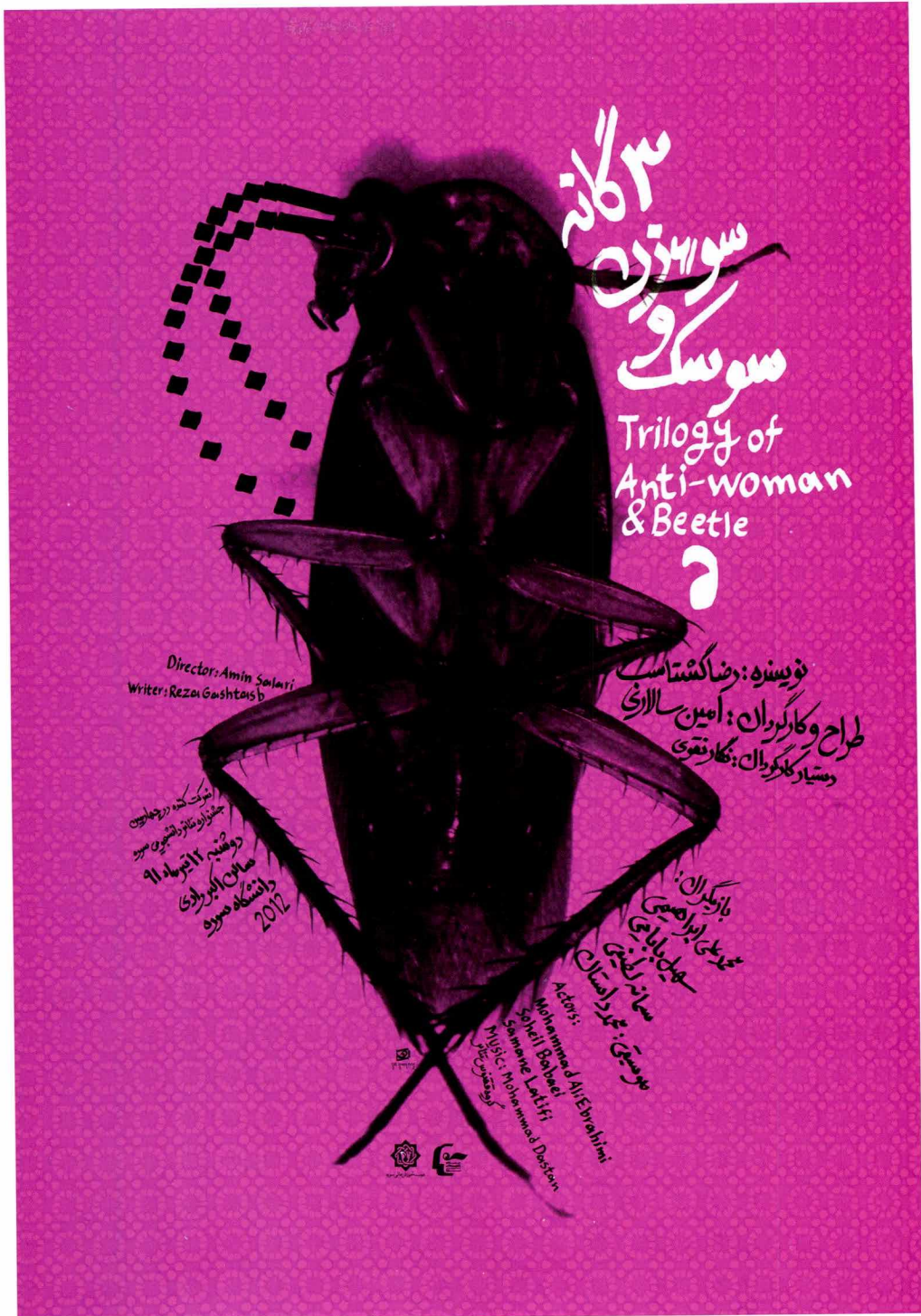
ماتیک  
 ۲۰۱۶  
 سینما

نویسنده: صحرا رضائیان  
 کارگردان: سروش طاهری  
 دراماتورژ و مشاور کارگردان: مانلی حسین پور

بندبه حویار از همین جشنواره سراسری تئاتر ملی  
 بندبه حویار اول کارگردانی  
 بندبه حویار اول طراح صحنه  
 بندبه حویار اول بازیگری زن  
 بندبه حویار سوم بازیگری مرد  
 کاندیدای جایزه ملی بازیگری زن  
 کاندیدای جایزه ملی آهنگساز  
 لوتچین سومین ششمین مستطین  
 لوزره باغبان به جشنواره بین المللی تئاتر فجر

از ۸ آذر ماه ۹۱ لغایت ...  
 خیابان سمیه نویسنده به خیابان حافظ / حوزه هنری  
 ضامن شاه مهر / ساعت ۱۸  
 تلفن رزرو تیکت: ۰۲۱-۸۸۸۰۰۰۷۰ / ۰۲۱-۸۸۸۰۰۰۷۰  
 ۰۹۳۵۸۶۹۰۷۰





سه کلانه  
سوزن و  
سوسک

Trilogy of  
Anti-woman  
& Beetle

Director: Amin Salari  
Writer: Reza Ghashtas b

نویسنده: رضا گشتاسب  
طراح و کارگردان: امین سالاری  
دستیار کارگردان: نگار تقوی

شرکت کده درخشان  
مشاوران مشاوران تصویر سینما  
روشنی ۱۲ آذرماه ۹۱  
دانشگاه صغریه  
۲۰۱۲

کارگردان:  
محمد علی ابراهیمی  
هیچ بابای  
سنانه لطفی  
محمد رضا ستان  
موسیقی:

Actors:  
Mohammad Ali Ebrahimi  
Sofiel Babaei  
Samaneh Lutfi  
MUSIC: Mohammad Dastan  
گروه تصویر ساز



ارضی، ایمان  
Iman Arzi

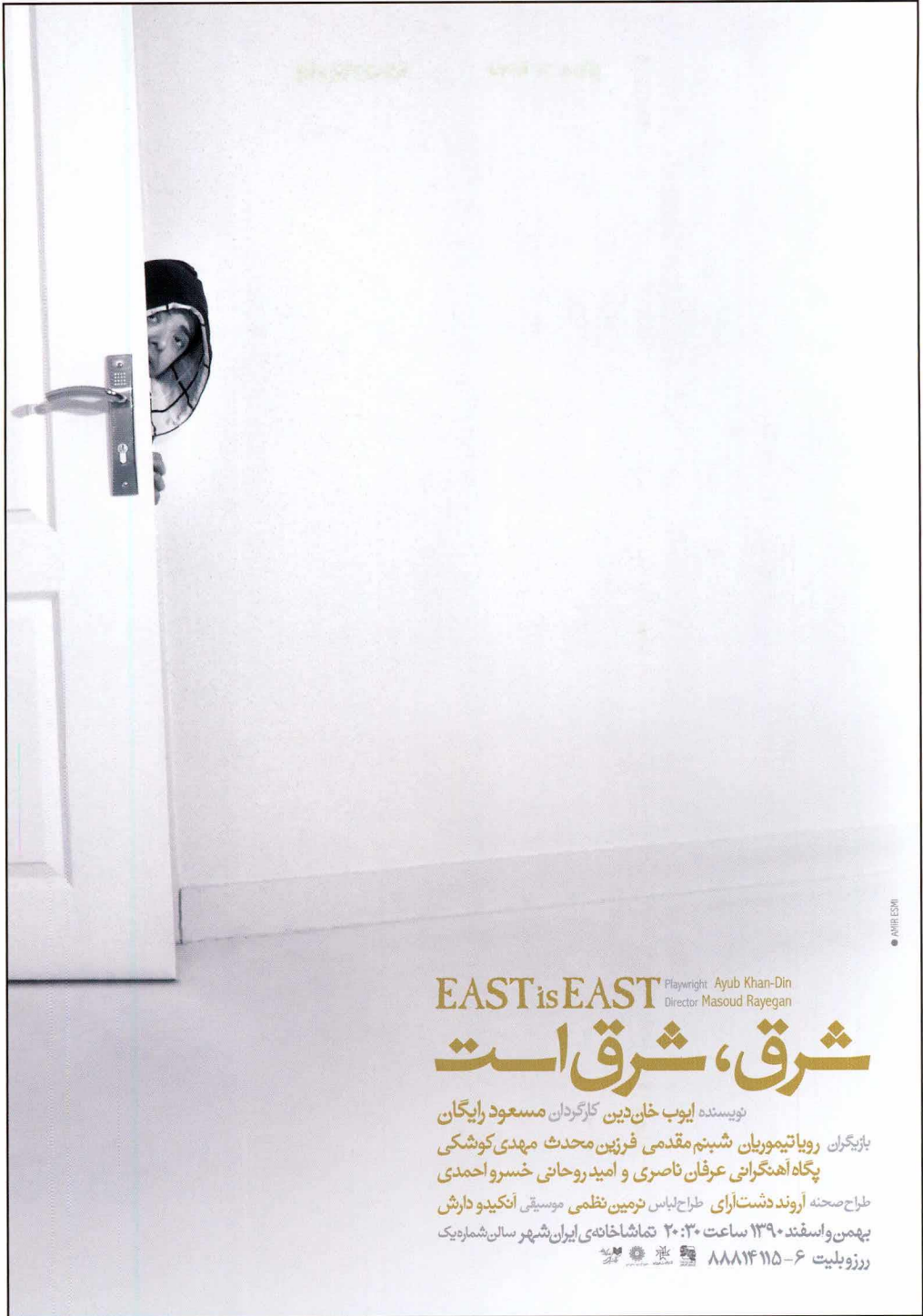
# ۷۷٪ نئیل سامون

برای استادم حمید سمندریان  
بر اساس فصل دوم اثر نئیل سایمون ترجمه‌ی شهرام زرگر  
نویسنده محمد بقوبی کارگردان افسانه ماهیان

پاورپوینت، نمایشنامه، علی سرلی ایلیکا عبدالرزاقی ایداک‌خیلی مسعود میرطاهری  
طرح‌سجده، موزچه شجاع علی‌طیاس، پروین دخت، علیرضا نژاد، سوسن لکیدی و دانش، دین‌زاده، مستوفی، مستوفی اسکندی  
ساعت ۲۰ تیر و مرداد ۹۱ تماشای خفگی پوران شهر سالن استاد سمندریان







● AMIR ESMI

EAST is EAST Playwright Ayub Khan-Din  
 Director Masoud Rayegan

# شرق، شرق است

نویسنده ایوب خان دین کارگردان مسعود رایگان  
 بازیگران رویا تیموریان شبنم مقدمی فرزین محدث مهدی کوشکی  
 پگاه آهنگرانی عرفان ناصری و امید روحانی خسرو احمدی  
 طراح صحنه آرون دشت‌آرای طراح لباس نرمین نظمی موسیقی آنکی‌دو دارش  
 بهمن واسفند ۱۳۹۰ ساعت ۲۰:۳۰ تماشاخانه‌ی ایران شهر سالن شماره یک  
 رزوبلیت ۶-۸۸۸۱۴۱۱۵

برای استادم حمید حسینی در تهران

بر اساس یادداشت‌های منتهی قلمرو نوشته‌ای زنده نمیشی

کارگردان افسانه ماهیان

بازی‌ها پیام‌دهم‌گردی الهام‌گردد ستاره پستیانی

طراح صحنه منوچهر شجاع طراح لباس غزاله متمد

ساعت ۱۹ فروردین‌زادی بهشت ۹۱ تانزیم سمان سایه

گروه تئاتر معاصر







نویسنده  
 هارولد پینتر  
 WRITER  
 Harold Pinter  
 کارگردان  
 مهدي سنا  
 DIRECTOR  
 Mehdi Sana

One  
 For  
 The  
 Road

# بهلا

بازیگران CAST  
 علی بهمنی حاجی  
 Ali Bahmani Haji  
 محمد رضا سجادی  
 Mohammadreza Sadjadi  
 امیر حسین لیموچی  
 Amirhossein Limouchi  
 مزده قربانی  
 Mazdeh Ghorbani

زمان  
 ۱۵/۱۲/۱۳۹۰ - ۲۷/۱۲/۱۳۹۰  
 ۵/۱/۱۳۹۱ - ۱۱/۱/۱۳۹۱

مکان  
 پایله، میدان هلال احمر  
 خیابان فلسطين  
 مجتمع سینمایی آرشاد

شماره رزرو بلیط  
 ۰۹۳۹۰۰۶۳۵۳۸

با حمایت  
 اداره فرهنگ و ارشاد اسلامی فارس  
 اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی فارس  
 شورای راهبردی نظام سینمایی فارس  
 شورای راهبردی نظام سینمایی فارس



© ۱۳۹۰/۱۲/۲۷  
 Designer: Hamed Bareietabari

بارنی طبری، حامد  
 Hamed Bareietabari  
 تقدیر/ Appreciated



# قصه مرگ ما هک

توسنده  
علی پورنسانا  
کاک  
عبدالله ابن ابوالحسن  
طراح صفحه  
مهدي سماکوش

زاده ۱۴ اردیبهشت تا ۱۴ خرداد  
۱۸ عصب  
کاک  
بابلسر، بلوار طالقانی  
رویسروی پسرک شورا  
مختص فر هنگی هنری ارشاد  
تلفن رزرو بلیط ۰۴۹۷۰۴۹۱۶۲۵

از یک کوان  
مجموعه در هک  
مید و طوس  
آرمان سلطان زاده  
مهندس درجه اول  
سیدانف حجتی

میرود  
تاز  
مختر  
دین فرهنگ ایرانی  
کتابخانه مرکزی

© ۱۳۹۷  
HAMED BBAREITABRI  
PHOTOGRAPHY

بارنی طبری، حامد  
Hamed Bbareitabri



# نمایش مکره کاظمی

نویسنده | امیر رضا کوهستانی  
 محمد شجاعی | طراح و کارگردان  
 بازیگران | مهدی سقا، روجان جبر، مژده قربانی  
 نگار رحمان زاده، مینو طوسی و محمد رشیدا  
 زمان | ۱۲ تا ۳۰ مرداد ۱۳۹۱ ساعت | ۱۸ عصر  
 مکان | مجتمع سینمایی ارشد بابل





کارگردان هادی کمالی مقدم

طراح هنری مینا بزرگچه‌ر

پردازش تصویر امیر بهار در اشرف زاده آرش اکبری

اجراگران مینا بزرگچه‌ر - آرا جادی مهدی ترکان

پدیده سفیوری - حجرت اهدی اوسیس - حسینی

ژوئین عسکریه - شهرزاد جبارزاده پریسا بزرگنده

میترا دامن زه - عل عباسی نصیرالدین خاوسی

دریاسعد علیان و هادی کمالی مقدم

کار از گروه هنری نوآر

www.no.ir

موسیقی فرشاد فروزی

پردازش صدا - یانوش امینی

نور - مهران احمدی

زمان

از دیرینه و

خرداد ۱۳۹۱

اعت ۱۹:۰۰

مکان

میدان آزادی

مجموعه فرهنگی

هنری برج آزادی

درودی

پارکینگ

# پنجهنگارها-پنج‌پل (H)

تصویر صوتی و چندرنگ

نمایشگاه از ساعت ۱۷:۰۰

کاری از خط ۱۱

و گروه گدن

فروش بلیت

گروه برج آزادی

گروه تالار وحدت

۲۳۹ ۲۳۹ ۵۱-۳

۴۶۷ ۵۷۵ ۰۴-۵

۴۶۷ ۸۵۹

۲۲۲ ۸۵۹

روز و بلیت

۴۶۷ ۴۶۱ ۲۳-۵

Studiokengoh  
P Pourhossein





## گزارش سرگذشت دوروزنامه نگار

## Report of the story of two journalists

Playwright & Director :  
Mohammad Imanfakodi

نویسنده و کارگردان :  
محمد ایمانی فولادی

مشاور کارگردان :  
میشم جهانگیری

بازیگران : ( در برود )

عزیز اله هنر آموز

شیوا مکی نیان

میشم جهانگیری

علی پویا قاسمی

حامد الدین باتمانی

مهدی حسینی

امین اکبری نسب

مهدی ماهان

علی انشروی

باقر سروش

آهنگساز:

مازیار جلالی

طراح صحنه:

باقر سروش

تختین

حنانه

تئاتر شمشه

۲۹ دی ۱۳۹۰

ساعت : ۱۸:۳۰

نطاق حافظه و سمیه

حوزه هنری

تالار اندیشه

www.arashtanhai.com



# قرمز+ به عالمه سفید

نویسنده:  
ماریا شاهی  
کارگردان:  
بهنام حاجتی

بازیگران:  
تسیم هاشمی  
الهه شه پرست  
میشم نوروزی  
نازنین بابایی  
طراح صحنه:  
سعید حسلو  
طراح لباس:  
تسیم هاشمی  
موسیقی:  
پویان خردمند

خیابان آیت اله طالقانی، خیابان ایرانشهر  
خانه هنرمندان ایران، سالن استاد انتظامی  
فروردین و اردیبهشت ۹۱ ساعت ۱۸:۴۵

تلفن رزرو: ۰۹۱۹ ۲۰۵۳۳۹۳

انتشار

# red+ white a lot

writer:  
Mariya shahi  
Director:  
Behnam hajati

Actors:  
Tabasam hashemi  
Elche shahparast  
Meysam norouzi  
Nazanin babaei  
Stage design:  
Saeed hosainlou  
Costume designer:  
Tabasam hashemi  
Music:  
Poyan kherdmnd

master entezami hall  
the artists forum,iranshahr st  
taleghani Ave,tehran,iran  
april&may,18:45

خانه هنرمندان ایران  
www.iranartists.com

The 12th  
دوازدهمین جشنواره  
international  
بیستمین جشنواره  
festival of  
تئاتر  
student  
عروس‌سازگی  
Puppet  
دانشجویان  
theatre

تهران، ۲۴ آبان تا ۴ آذر ۱۳۹۰  
[www.ipuppetfestival.ir](http://www.ipuppetfestival.ir)



تئاتر



کارگردان: آزاده آبادپور  
 نویسنده: فرشاد جعفری

## پرسپکتیو

بازیگران: نیلوفر اسدی، مینم بازاری و سارا سلامی  
 با تشکر از حمید دانش و حمید بورآفری  
 زمان: سه شنبه ۱۱ مهر ماه ۱۳۹۱ ساعت: ۱۹ و ۲۰/۱۰  
 خانه هنرمندان ایران، سالن انتظامی



حبیبیان، پویا

Pouya Habibian



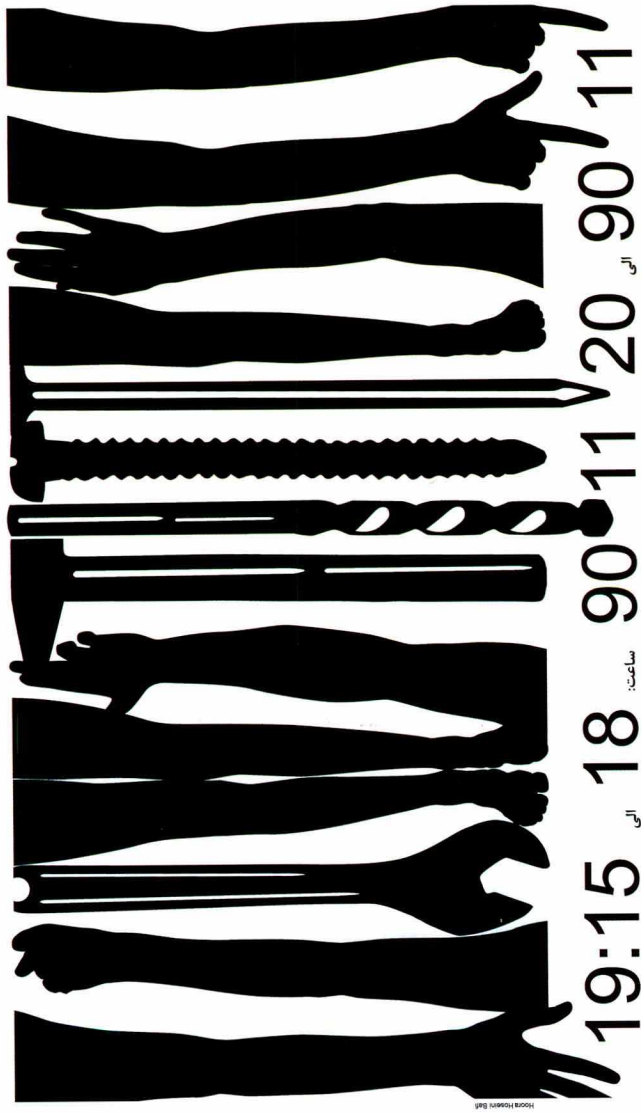
نویسنده و کارگردان:  
محمد مهدی هوشیار  
دستیار کارگردان:  
شیم بارانی  
تفس خوانسان:  
ایمان موسوی، سارا سلامی  
محمد علی محمدی، فرزاد قره خانیان  
مهران صیانی، ویلا جوان  
اسماعیل کریمی، نیلوفر سعدی  
آیدا سورودی  
طراحی پوستر و بروشور:  
پویا حبیبیان، ملیحه صحراگرد  
برگزیده ی "بهترین نمایشنامه خوانی"  
تقدیر "نمایشنامه نویسی"  
از چهارمین دوره ی  
همایش های مکتب تهران

مکان : کریمخان - خیابان استاد تجات الهی (ویلا)، تیش اراک، پلاک ۷۲  
طبقه ی چهارم، واحد ۷، آموزشگاه هنر های نمایشی ناران

ساعت ۱۸

اجرای دوم : پنجشنبه ۱۸ آبان  
اجرای سوم : پنجشنبه ۲۵ آبان

سه اجرا، سه هنرمند، سه نقد  
اجرای اول : پنجشنبه ۱۱ آبان

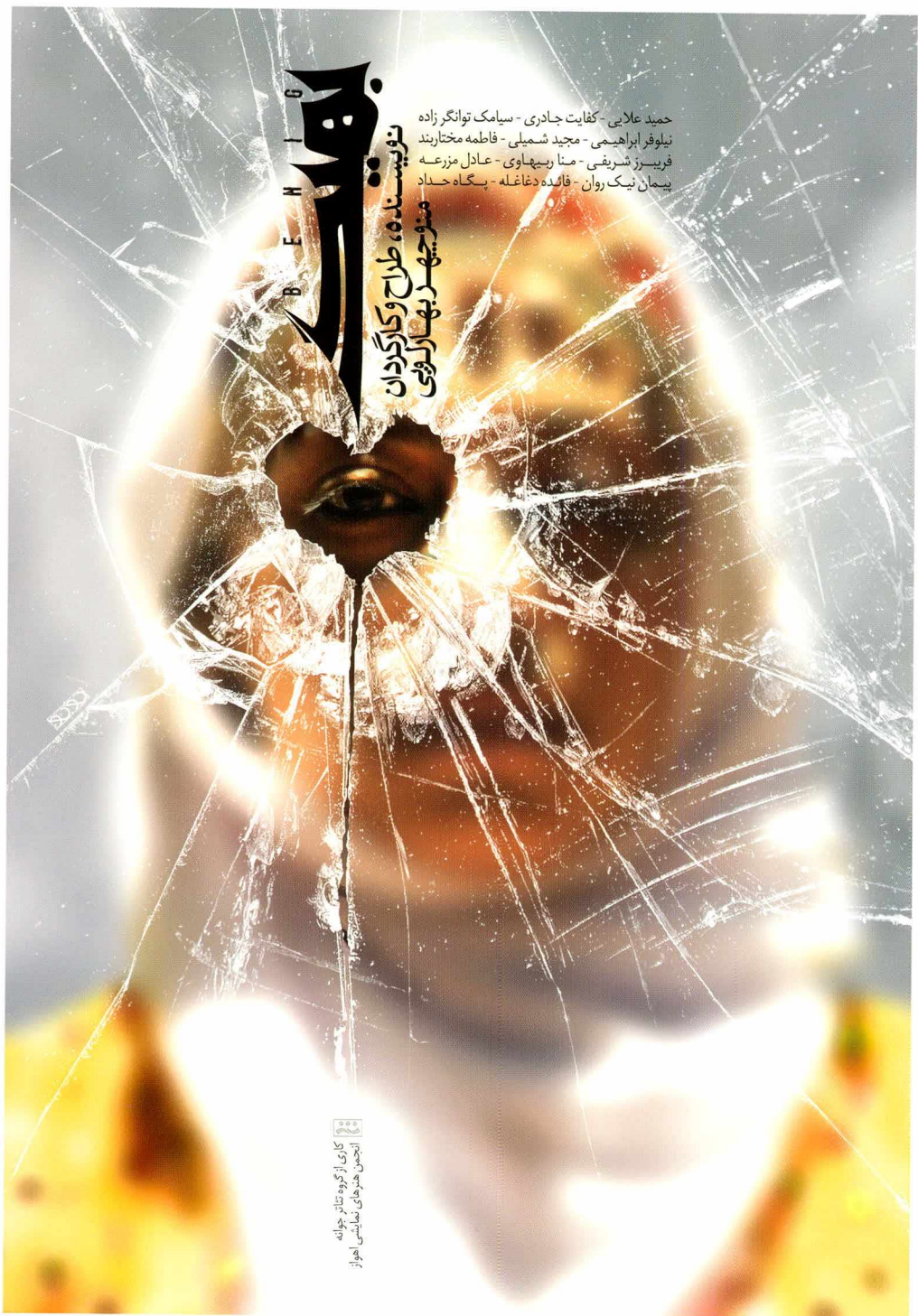


# هوسیت

مسی امین چشمواره بین الملی آثار فخر  
طراح و کارگردان: بهار اسدی  
نویسنده: هایر مولو ترجمه: ناصر حسین مهر  
بازگردان: میلاد عباسی و نگار اسدی

مکان: پارکینگ وحدت  
هفته: قیام تابستانه محدود و تیت نامی می باشد.  
برای ثبت نام روزانه از ساعت ۱۰ الی ۱۶ این شماره تماس حاصل  
فرمایید. حسین ابرچی ۰۲۱۳۳۸۵۶۵۶۴





# بهرارویی

نویسنده، طراح و کارگردان

حمید علایی - کفایت جادری - سیامک توانگر زاده  
نیلوفر ابراهیمی - مجید شمیلی - فاطمه مختاریند  
فریبرز شریفی - منا رستمی - عادل مزرعه  
پیمان نیک روان - قائده دغاغله - یگانه حداد

کامی از گروه تئاتر جوانه  
انجمن هنرهای نمایشی اهواز



منتخب شرکت در بیست و چهارمین جشنواره تئاتر استان خوزستان  
 با بازی اسماعیل جوان ، مصطفی عطایی ، قاسم مالکی  
 اکرم شهینی ، فاطمه مختارنند ، محمد فلاحت  
 محمد بیت سوده ، شفیع سعیدآوی  
 نهمین هنرهای نمایشی اهواز  
 گروه فرهنگی هنری بوزا

# جبار JABBAR

بر اساس طرحی از محمد نگرآوی  
 نویسنده: عبدالرضا حیاتی  
 کارگردان: سعید نگرآوی

# یازدهمین جشنواره بین المللی

## نثار مقاومت - فتح خرمشهر

معاونت هنری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی  
اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی خوزستان  
اداره کل هنرهای نمایشی  
انجمن هنرهای نمایشی استان خوزستان

۴ الی ۸ خردادماه ۹۱

24 ~ 28 MAY 2012

KHORRAM SHAHR - ABADAN



The 15th International  
Resistance Theatre Festival  
Conquest of KHORRAM SHAHR





# نزدیک‌تر

نویسنده و کارگردان: چستا ایشری

بازیگران: مارال مختاری \* علیرضا مهران

موسیقی زنده: مهدی مختاری

تئاتر شهر \* سالن سابه

مهر و آبان ۹۱

ساعت ۱۹:۳۰



تئاتر شهر  
سالن سابه

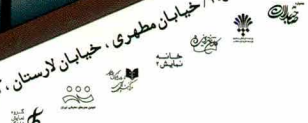
Designed by Arman Khalatbari

www.teatrshahr.com  
www.glahatheater.com

خلعتبری، آرمان  
Arman Khalatbari



- چاپ و منتشر: انتشارات آفتاب / ۱۹ ساعت
- چاپ و منتشر: انتشارات آفتاب / ۱۹ ساعت
- چاپ و منتشر: انتشارات آفتاب / ۱۹ ساعت
- چاپ و منتشر: انتشارات آفتاب / ۱۹ ساعت
- چاپ و منتشر: انتشارات آفتاب / ۱۹ ساعت



نویسنده : آنتون چخوف  
کارگردان : اسماعیل شفیعی

بازگیران :  
اصغر همت  
لیلا پرورداری  
مهدی زمین پرداز  
مرجان قمری  
حامد پشتیبان

آهنگساز : پیروز ارجمند  
طراح صحنه : رضا مهدی زاده  
طراح لباس : گلناز گلشن  
طراح نور : رضا بهجت  
مدیر تولید : محمد یوسفی

تیسر و مرداد ۱۳۹۱  
تئاتر شهر / سالن سایه / ساعت ۱۹  
[www.teatreshahr.com](http://www.teatreshahr.com)  
نظرها ، عکس و خبر : [khers2012.blogfa.com](http://khers2012.blogfa.com)  
بیش فروش و رزرو بلیط : ۰۹۳۵ ۱۸۶ ۲۴ ۶۸  
سامانه پیامک : ۳۰۰۰ ۲۴ ۸۸



چرخ



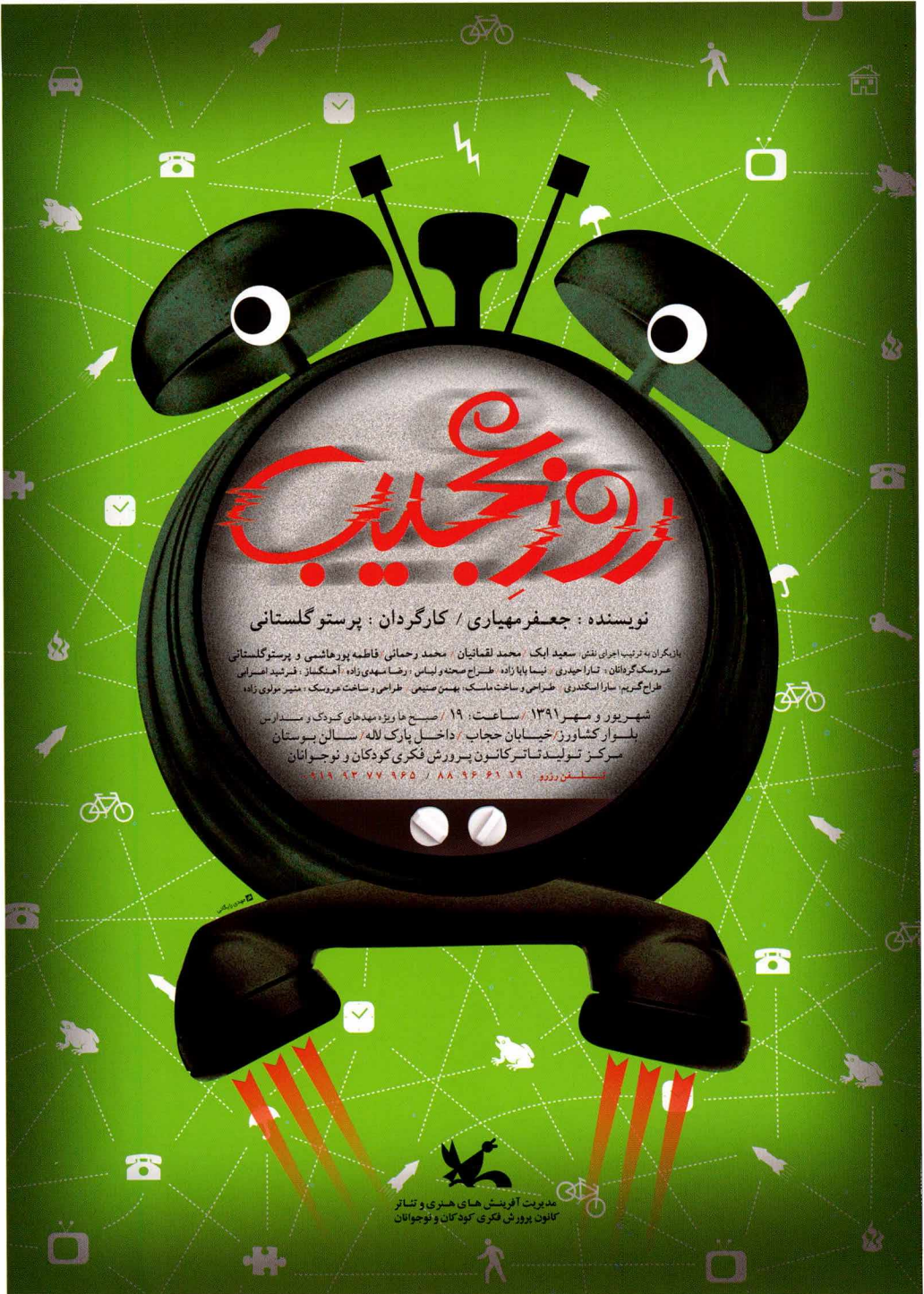
نویسنده : سید علی موسویان  
کارگردان : محمد زوار بی ریا

بازیگران :  
سروش طاهری  
سید علی موسویان  
حسن غنی آبادی  
و علیرضا مهران

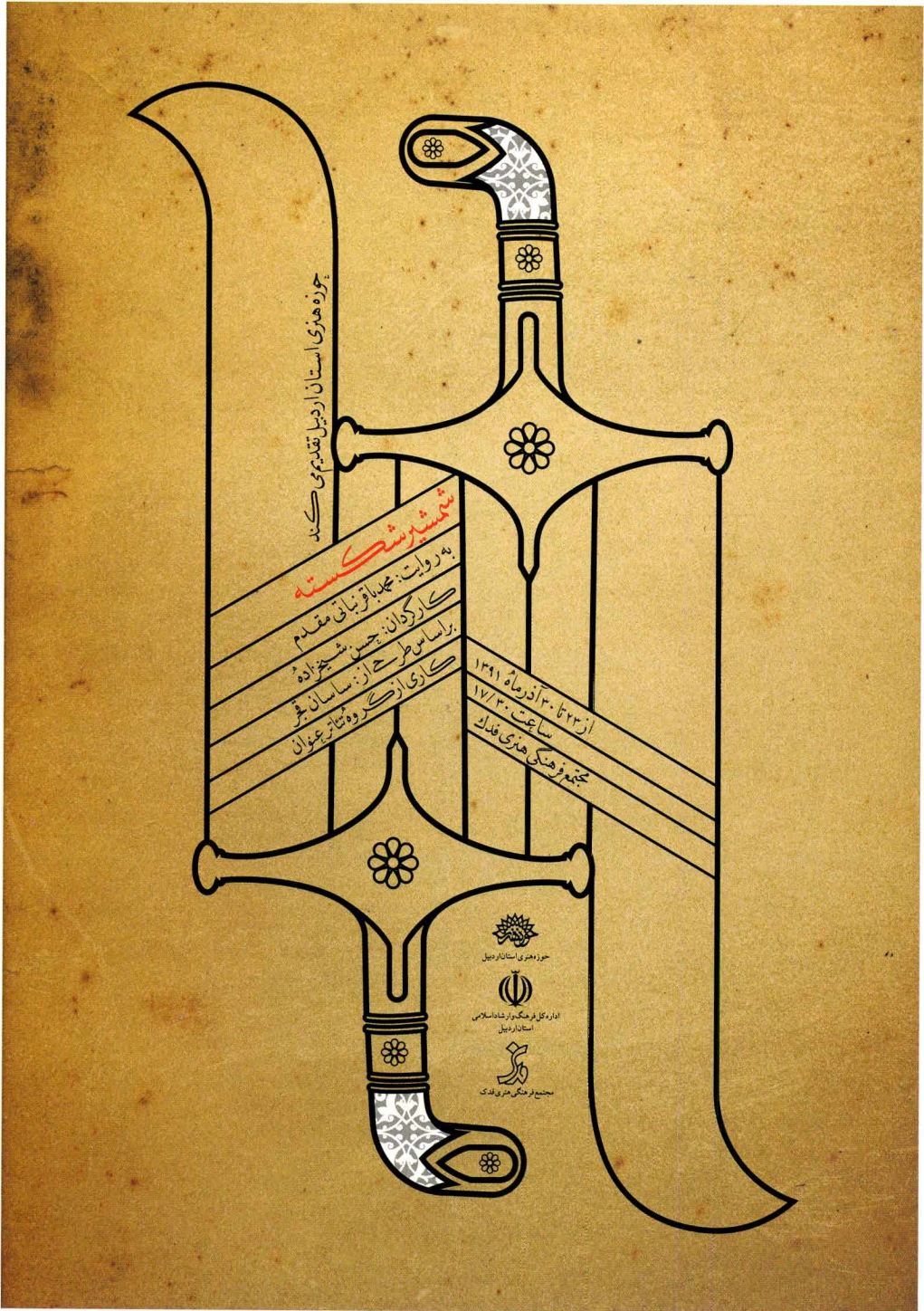
طراح صحنه و لباس : وحید لاری  
آهنگساز : بهنام رحیمی

نهمین جشنواره تئاتر رضوی  
بجنورد / ۲۹ شهریور ۱۳۹۱  
تالار حافظ / ساعت ۹ و ۱۱ صبح





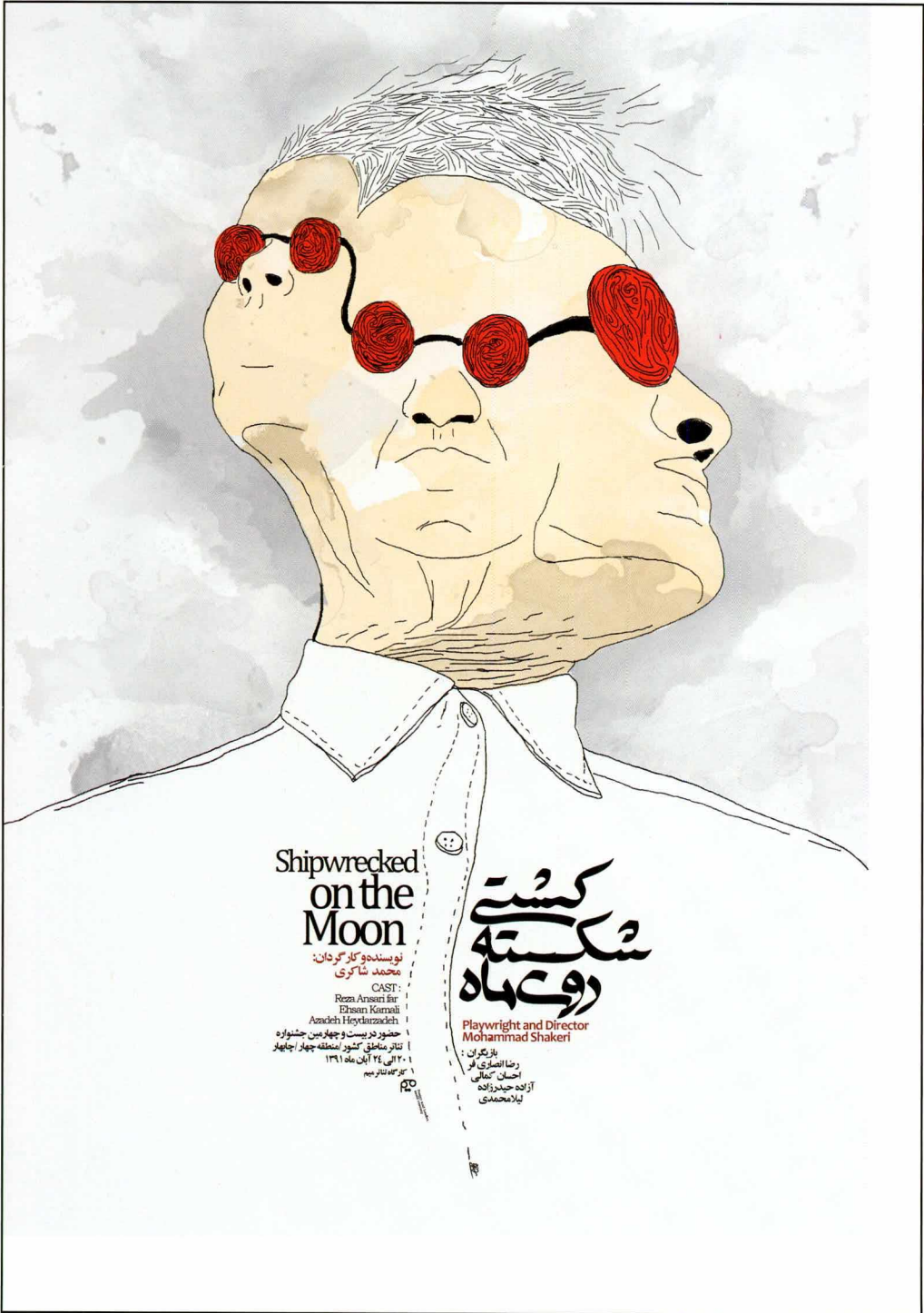
مهدی رایگانی  
Mehdi Raygani



رجبعلی زاده ، مهران  
Mehran Rajabalizadeh



رحیمی داپاری، مرضیه  
Marziyeh Rahimi Dapari



Shipwrecked  
on the  
Moon

نویسنده و کارگردان:  
محمد شاکری

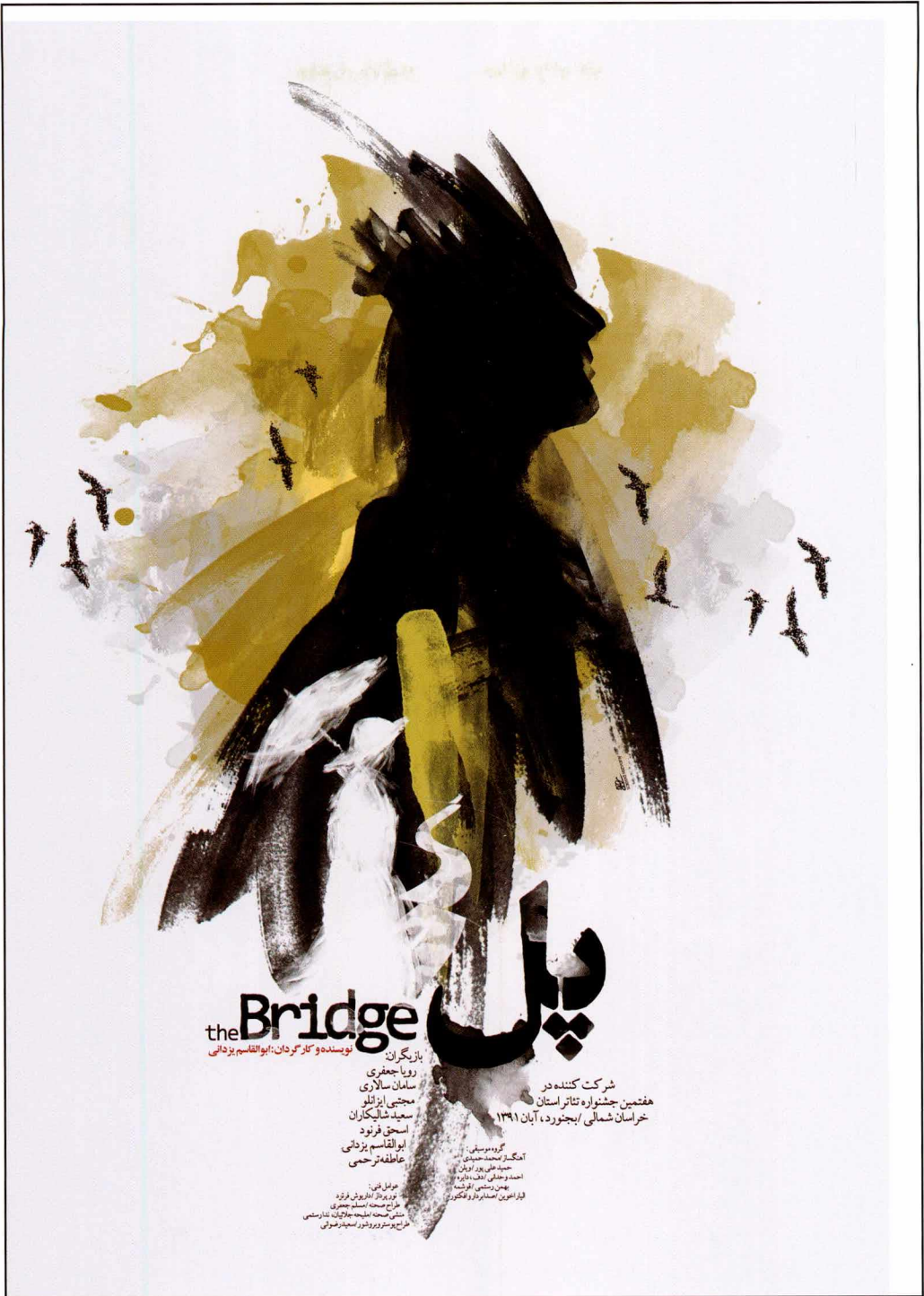
CAST:  
Reza Ansari für  
Ehsan Karami  
Arash Heydari  
حضور در بیست و چهارمین جشنواره  
تئاتر مناطق کشور منطقه چهار چابهار  
۲۰۱۱ تا ۲۴ آبان ماه ۱۳۹۱  
۶ اثر به نام

کسبته  
روغناه

Playwright and Director  
Mohammad Shakeri

بازیگران:  
رضا انصاری، ابرو  
احسان کرامی  
آزاده حیدر زاده  
لیلا محمدی





پل the Bridge

نویسنده و کارگردان: ابوالقاسم یزدانی  
 بازیگران:  
 رویا جعفری  
 سامان سالاری  
 مجتبی ایزدلو  
 سعید شایکاکاران  
 اسحق فرزند  
 ابوالقاسم یزدانی  
 عاطفه ترجمی  
 طراحان:  
 گروه سیمین جشنواره تئاتر استان خراسان شمالی  
 گروه سیمین جشنواره تئاتر استان خراسان شمالی  
 گروه سیمین جشنواره تئاتر استان خراسان شمالی  
 گروه سیمین جشنواره تئاتر استان خراسان شمالی  
 گروه سیمین جشنواره تئاتر استان خراسان شمالی

شرکت کننده در  
 هفتمین جشنواره تئاتر استان خراسان شمالی / بجنورد، آبان ۱۳۹۱

گروه موسیقی:  
 آهنگار: محمد حسینی  
 سید علی پور ابراهیم  
 احمد و طاهر علی  
 بهمن رستمی / آهنگساز  
 فرزین امین / آهنگساز و نوازنده

رضوانی، سعید  
 Saeed Rezvani

# صفا آفرین

نویسنده: محمود رضا ارمی استاد  
بازنویسی متن و کارگردان: رضا عبد محمدزاده

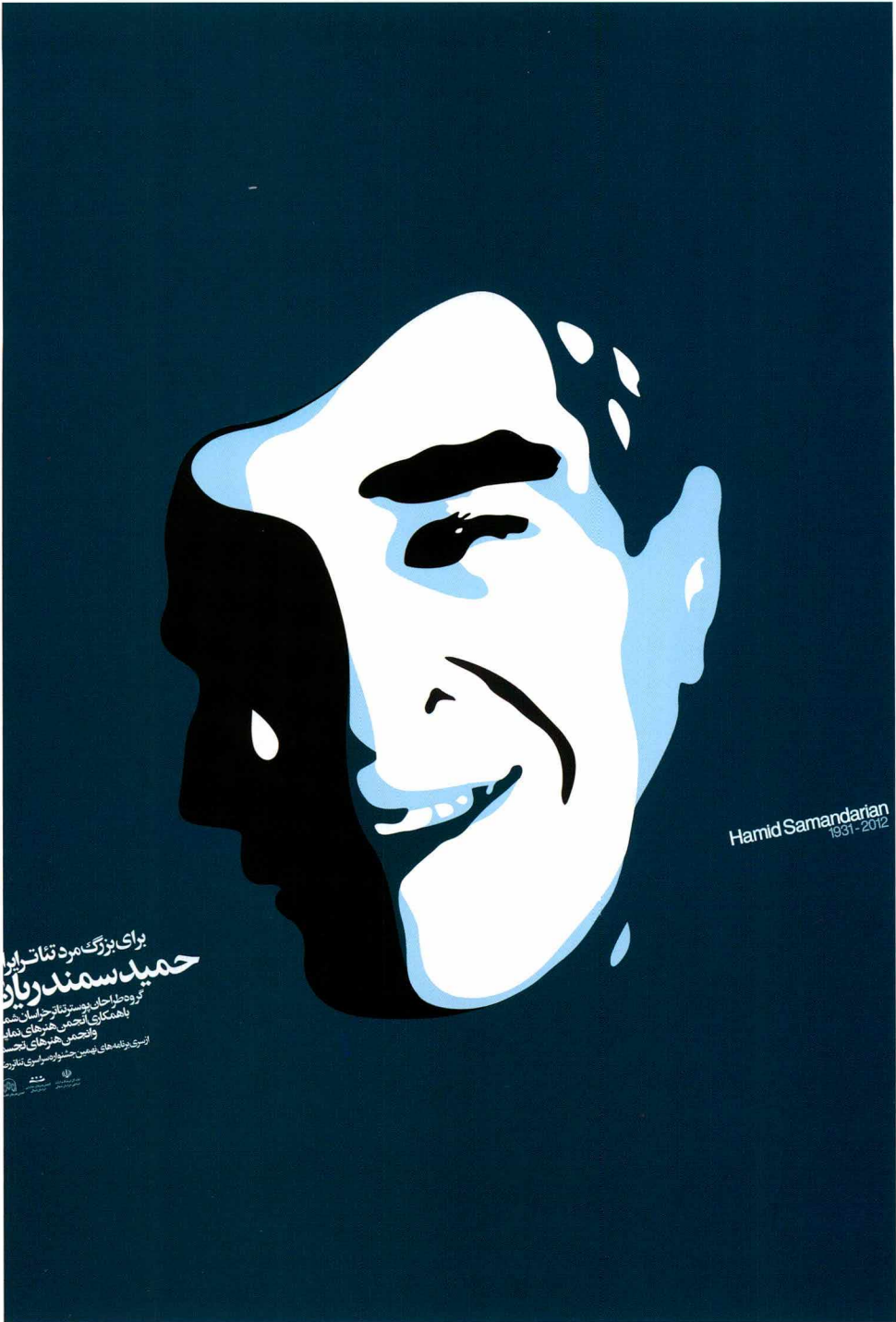


بازی سازان:  
حطیه یوسفی  
مهسا عبدالمصمدی  
زهرا کیانی فر  
امید اهروری  
فاطمه کیانی فر  
فرزاد عبد محمدزاده  
محمد نیکبام  
ابراهیم صداقت  
چنود ایزدآلو

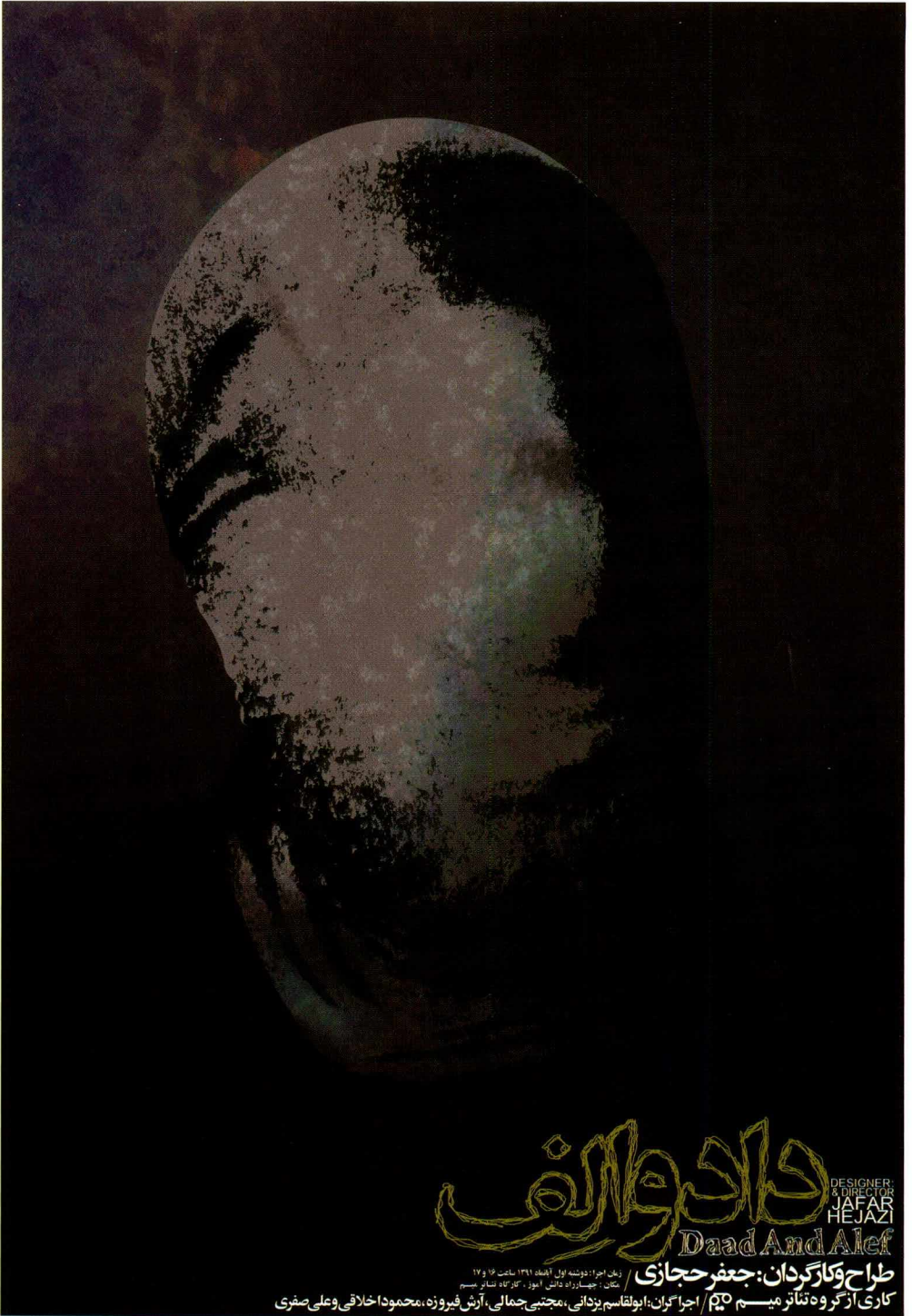
بازیگران:  
غلامرضا یوسفی  
حسین محمدی تالی  
صادق بلوچیان  
کامیلا خنجر پور  
پریسا هنرفر  
سمانه اقبالی

کازی از گروه تئاتر فریاد  
انجمن هنرهای نمایشی شیروان

زمان اجرا:  
جمعه ۵ خرداد الی  
دوشنبه ۸ خرداد ۱۳۹۱  
مکان: خیابان سعدی  
آمفی تئاتر مجتمع فرهنگی  
و هنری غدیر شیروان

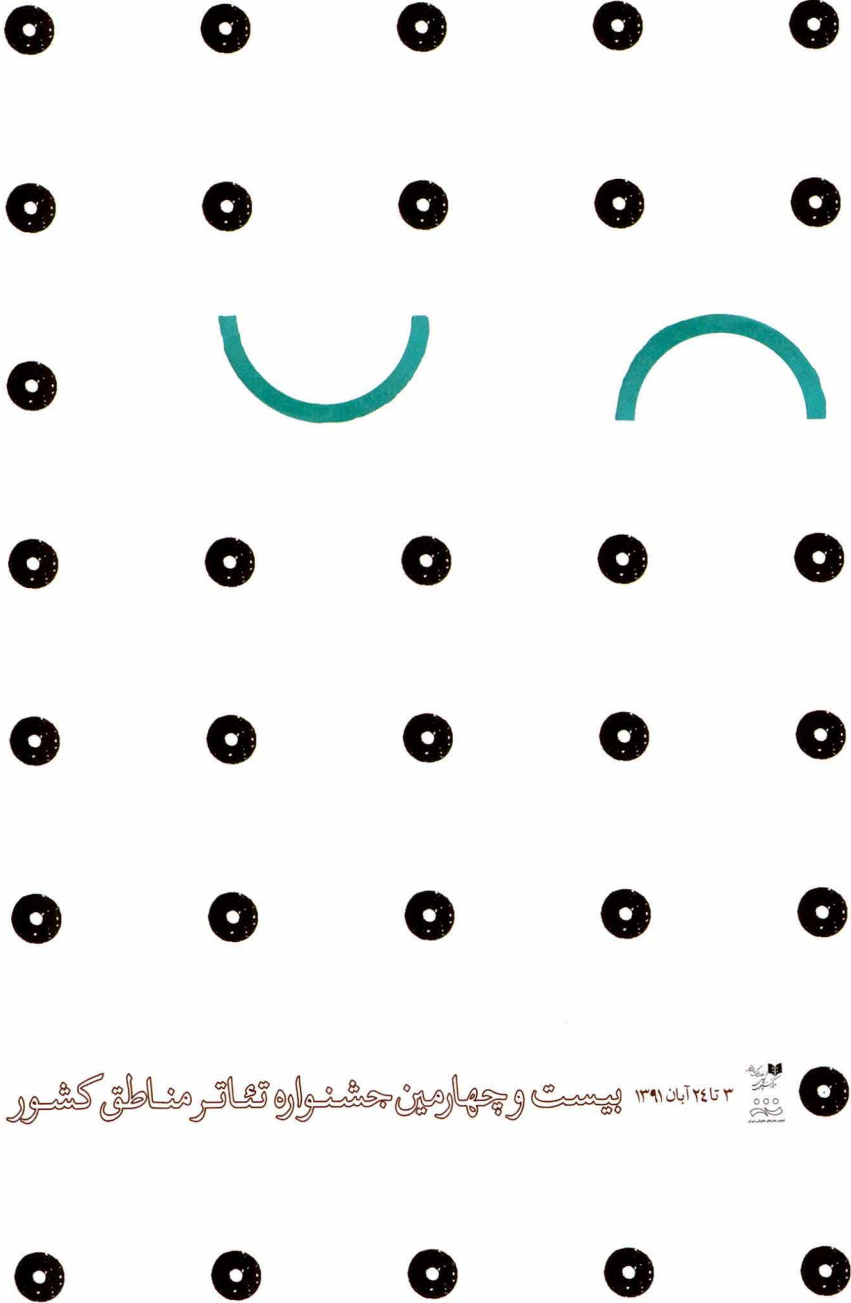


زمانی، مسعود  
Masoud Zamani



زمانی، مسعود

Masoud Zamani



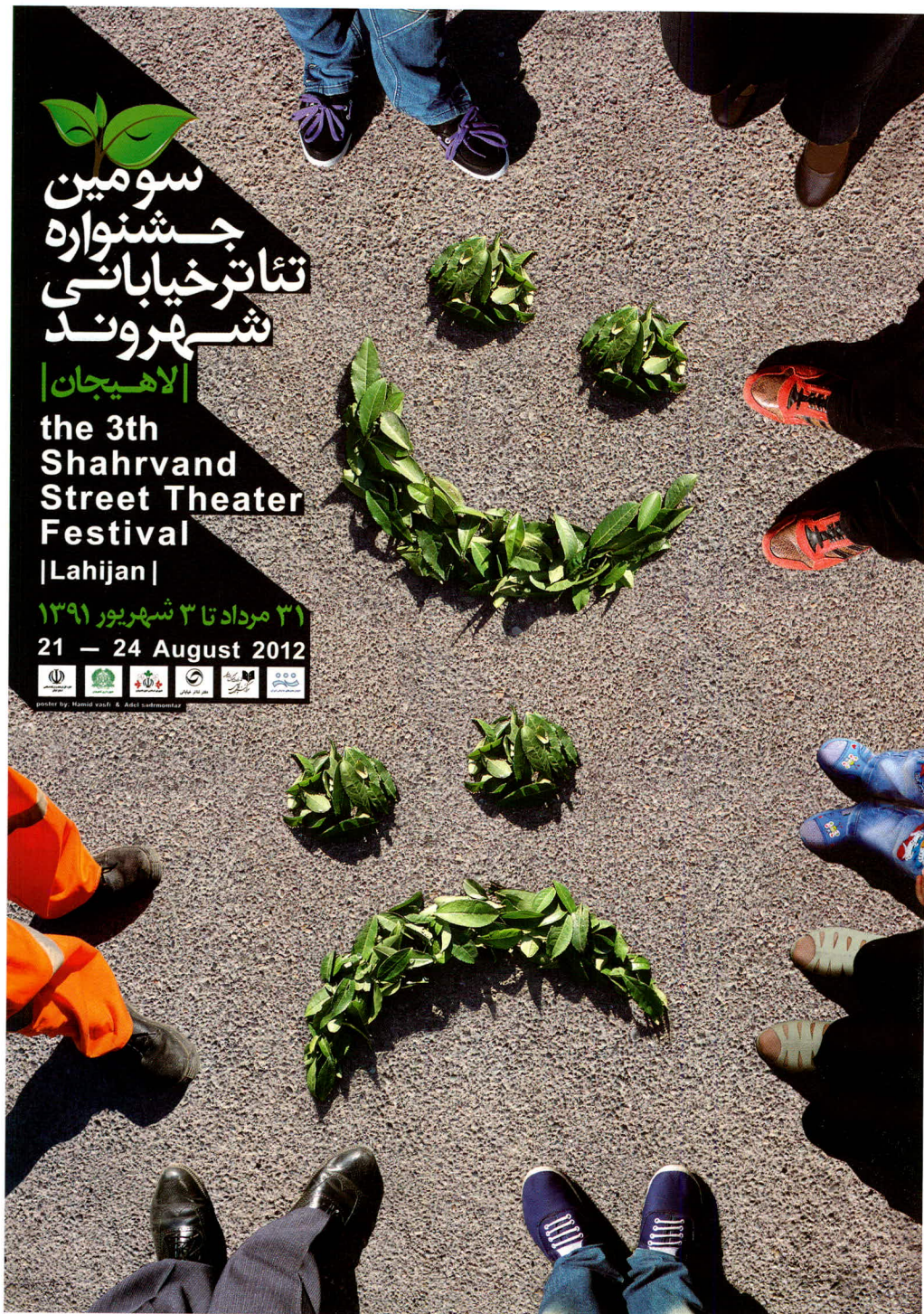


# بازرس جنگ

نویسنده و کارگردان: سید حسین رسولی



صحرا گرد ، ملیحه  
Maliheh Sahragard



سومین  
جشنواره  
تئاتر خیابانی  
شهروند

| لاهیجان |

the 3th  
Shahrvand  
Street Theater  
Festival

| Lahijan |

۳۱ مرداد تا ۳ شهریور ۱۳۹۱

21 — 24 August 2012



poster by: Hamid vasfi & Adel Sadr-e-momtaz



**گبوری ناگهان**  
**Suddenly a Dove**  
 نویسنده: محمد چرمشیر  
 Author: Mohammad Chermshir  
 مترجم: پارسا باراندن  
 Director: Parsa Barandani  
 کارگردانی: ...  
 18/oct/2012  
 Thursday-1&3PM  
 پنجشنبه ساعت ۱ و ۳  
 ۱۳۹۱/۷/۲۷

میدان فاطمی، ایستای خیابان شهید گدنام، خیابان جهان پور بلاغ ۳، پلاک ۸۷ / Pelato AV / Pelato 26, Pelato 26, Pelato 26  
 Meydan Fatemi, Ebtodaya khataban Shahid Gommam, Khataban Jahan mehr, Pelato 26, Pelato 26, Pelato 26

سوده سعدی / Beh Saedai  
 سحر صبا / Sahar Saba  
 هدی حیدری / Hoda Hoidari  
 آبان حسین آبادی / Aban Hossein Abadi  
 دیبا خاتمی / Diba Khatami  
 مریم حیدری / Marjam Heydari

صفری، بابک  
 Babak Safari  
 تقدیر/ Appreciated

کاری از گروه تئاتر نقاب  
**مخمسه**

نویسنده  
خیرا... تقیانی پور  
کارگردانان  
خیرا... تقیانی پور  
محسن طراوت

بازیگران (به ترتیب حروف الفبا)  
رضا پایی  
مسعود حجازی مهر  
ساناز رسولی  
مصطفی ساسانی  
علی عامل هاشمی  
موسیقی  
رهام عسگرپور

شهریور ۱۳۹۱  
تئاتر شهر  
کارگاه نمایش  
ساعت اجرا  
۱۸ و ۱۹:۳۰  
[www.teatreshahr.com](http://www.teatreshahr.com)  
[www.gishetheater.com](http://www.gishetheater.com)

1 Karang Tayari | August 2012



# کتابی الهی جلد دوم

نویسنده، طراح و کارگردان: ابراهیم پشت کوه



بازگران جنوب  
رضا اکوفام  
مجید کشاورز  
محمد سیام

بازگران شمال  
سعید چنگیزیان  
یلدا خاسب  
مصطفی شیخون

بخش بین المللی سی امین  
جشنواره بین المللی تئاتر فجر

۲۰ بهمن ۱۳۹۰ ساعت ۱۷ و ۲۰  
تماشاخانه ایرانشهر



طراح لباس : نرمین نظمی | نویسنده : فواد مخبري | بازنگر : فاطمه تقوی (همراه گروه تئاتر بازی)  
 مشاور کارگردان : رضا گوران | طراح گرافیک : مهدی فاتحی | بازنگر : سحر دولتشاهی  
 طراح سازه دوچرخه : امیر حسین دوانی | بازنگر : نازگل نادریان | موسیقی : آنکیسو داراش  
 دستیار کارگردان : نیما محبی، نساء توافقی | بازنگر : پگاه آهنگرانی | عکاس : سالار سالاری  
 مدیر پروژه : امیر حسین دوانی | مدیر صحنه : نیما نظری | نیا | طراح صحنه و کارگردان : احمد کچه چیان  
 طراح نور و تکنیک : امیر حسین دوانی | دستیار تکنیک و نور : طرنا حبی | دراماتورژ : کیومرث مرادی  
 دستیار طراح لباس : مارال یکدل | دوخت لباس : راضی کریمی | مدیر روابط عمومی : آرامه مرادی  
 ساخت دکور : امیر حسین پانایان، احمد بابائیان، سعید باغچری، سعید ضیائی، سامان قوچانی، رضا نیسی  
 با تشکر از : محسن رستگار، امیر جستانی، امیر رجیبی، حسن جاویدان و دوستان عزیز آموزشگاه باران |

نویسنده : فواد مخبري | بازنگر : فاطمه تقوی (همراه گروه تئاتر بازی)  
 مدیر صحنه : نیما محبی، نساء توافقی | بازنگر : نازگل نادریان | موسیقی : آنکیسو داراش  
 طراح سازه دوچرخه : امیر حسین دوانی | بازنگر : پگاه آهنگرانی | عکاس : سالار سالاری  
 دستیار کارگردان : امیر حسین دوانی | مدیر صحنه : نیما نظری | نیا | طراح صحنه و کارگردان : احمد کچه چیان  
 مدیر پروژه : امیر حسین دوانی | دستیار تکنیک و نور : طرنا حبی | دراماتورژ : کیومرث مرادی  
 طراح نور و تکنیک : امیر حسین دوانی | دستیار تکنیک و نور : طرنا حبی | دراماتورژ : کیومرث مرادی  
 دستیار طراح لباس : مارال یکدل | دوخت لباس : راضی کریمی | مدیر روابط عمومی : آرامه مرادی  
 ساخت دکور : امیر حسین پانایان، احمد بابائیان، سعید باغچری، سعید ضیائی، سامان قوچانی، رضا نیسی  
 با تشکر از : محسن رستگار، امیر جستانی، امیر رجیبی، حسن جاویدان و دوستان عزیز آموزشگاه باران |

Costum Designer : Namini Nazmi | Performer : Fatemeh Naghavi (Bazi Theater Group) Written by : Foad Moshberi  
 Director Consultant : Reza Gوران | Performer : Sahar Dolatshahi | Graphic Designer : Mehdi Fatehi  
 Performer : Nazgol Naderian | Music : Ankiido Darash | Ass. Director : Nima Mohebi, Nesa Tavafogh  
 Performer : Pegah Ahangarani | Set Designer & Director : Ahmad Kachechian | Photographer : Salar Salari  
 Set Manager : Nima Nazarnia | Light & Technic : Amirhossein Davani | Dramaturge : Kiamars Moradi  
 Project Manager : Amirhossein Davani

# FOOTNOTE [\*]



[\*] FOOTNOTE is the name of the play which is going to be performed on 5th of Feb 2012 in Qashqaei hall, City Theatre at 17 and 19:30  
 [\*] پاورقوسی نام نمایشی است که در تاریخ شانزدهم بهمن ماه هزار و سیصد و نود در تئاتر شهر سالن قشقایی ساعت ۱۷ و ۱۹:۳۰ اجرا می شود.

فاتحی ، مهدی  
 Mehdi Fatehi  
 رتبه دوم/Second prize

# مقبره‌سنگی

## Sarcophagus



Written by:  
Vladimir Gubaryev  
Translated & Directed by:  
Manijeh Mohamedi  
Music: Arsham Moadabian

نویسنده:  
ولادیمیر گوباریو  
مترجم و کارگردان:  
منیژه محامدی  
موسیقی:  
ارشام مودابیان

City Theatre  
Qashqaei Saloon  
Feb/Mar/2012/19:30pm

### Cast:

Mohammad Eskandari  
Mahvash Afsharpanah  
Arjang Amir Fazli  
Farzaneh Neshatkah  
Reza Mokhtari  
Farnaz Rahnama  
Majid Jafari  
Sam Kaboudvand,  
Mohammad Naderi  
Nastaran Picano  
Nader Naderpour  
Daryoush Barzegar

تئاتر شهر  
سالن قشقایی  
بهمن و اسفند ۱۳۹۰ ساعت ۷:۳۰

### بازیگران:

محمد اسکندری  
مهوش افشار پناه  
ارژنگ امیر فضلی  
فرزانه نشاط خواه  
رضا مختاری  
فرناز رهنما  
مجید جعفری  
سام کبودوند  
محمد نادری  
نسترن پیکانو  
نادر نادرپور  
داریوش برزگر

# پس از سقوط

منتخب و نگارنده: رحیم و کاگر دکان

موسیقی: ایشام موددیان

آرژور میرزاوند

ساز اجرا: سیم کابودیان

فرزانه نیشاط خواه

Tranahahr 8:30 p.m  
April and May 2012

مهاوش افشارپناه Mahwash Afsharpanah

فرناز راهنما Farnaz Rahnama

آناهیتا همماتی Anahita Hemmati

محمد اسکنداری Mohammad Eskandari

نیمه رایسی Nima Raeisi

Written by: Arthur Miller

محمد نادری Mohammad Naderi

# After the Fall

Manijeh Mohammadi

Translated & Directed by:

Music: Aisham Moaddebian

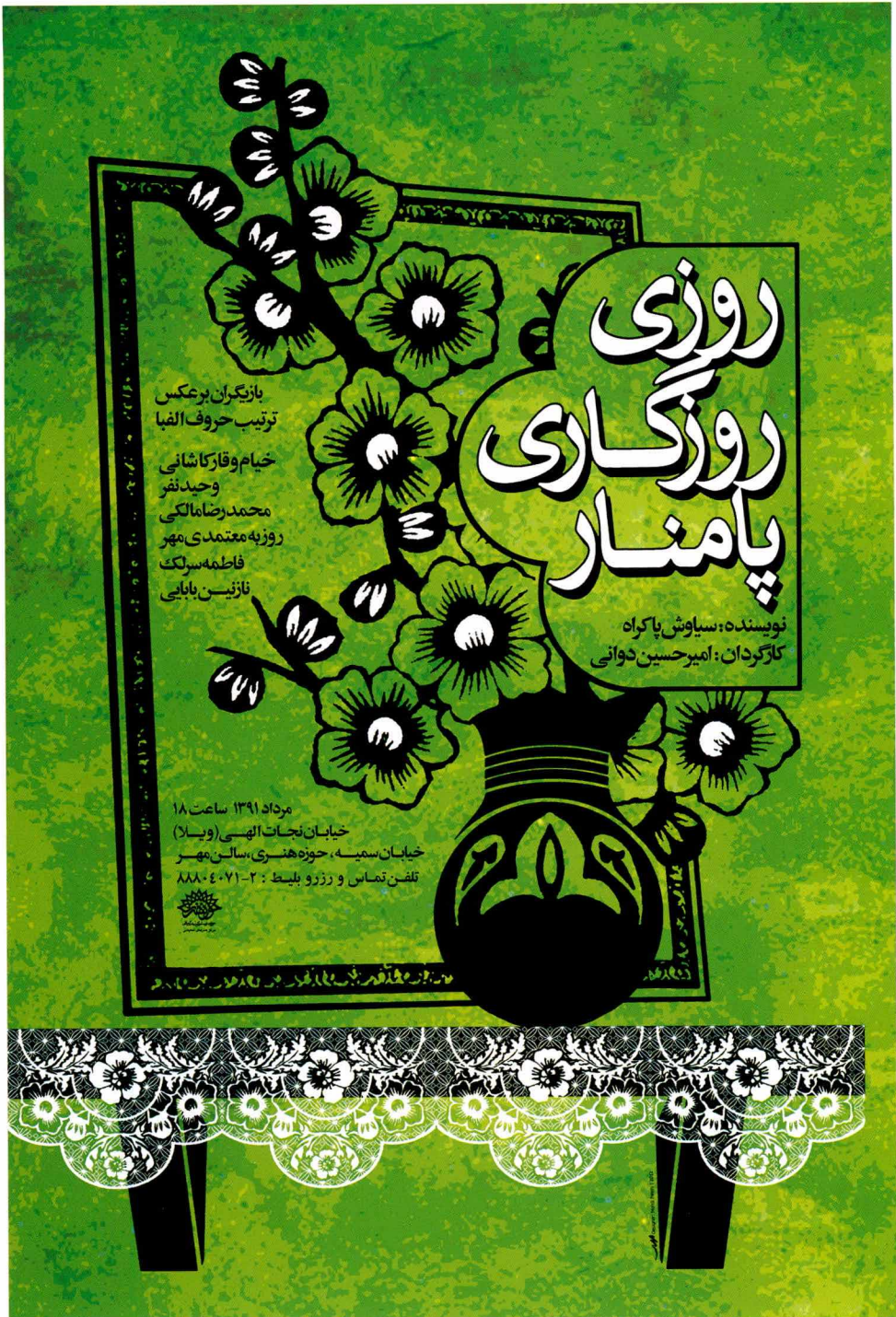
رضا مختاری Reza Mokhtari

سال شماره: آملشاخانه آرنشهر ساعت ۲۰:۳۰

تلفن: ۳۰۷۳۳۳۸۸۰-۰۲۱۳۱۳۱۷۷

فرودین و اردیبهشت ۱۹





نویسنده: اسلاو میروژک  
کارگردان: کوروش ولیدی  
نمایشگاه  
**برپهنه دریا**  
کاری از گروه لوتوس

۲۵ دی الی ۱۲ بهمن ۹۰ ساعت: ۹۰  
Jan 15 to 1 Feb, 2012 Niavaran Cultural Center

مترجم: داریوش مؤدبیان - بازیگردان: مسعود میرزایی Director: Kourosh Validi

بازیگران: حمیدرضا مهنائی - اشکان هورسان - مهیار مقدم - محمد رضا حسن زاده - آرمین هایرایتیان

انتهای یاسدلران روبروی پارک نیاوران فرهنگسرای نیاوران

رزرو بلیط: ۰۹۱۹۵۱۱۵۳۰۷

**DA DA WE BLADE**  
**SLAVOMIR MIROZEK**





**The Soldier Returns Home**  
 Script Writer: A. A. Milne  
 Director: S. Golsorkh

**بازگشت  
 سرباز به خانه**

نویسنده: ای. ای. میلین  
 مترجم: رضاشیرمهرز  
 کارگردان: سیامک گل سرخ  
 بازیگران: خسرو پامداد - فریادشاهسون  
 حامد شیخی - طاهره بهرامی - کیمیا سردار  
 فرهنگسرای نیاوران - سالن گوشه  
 ۷ الی ۱۵ آبانماه ۱۳۹۱ ساعت: ۱۹۰  
 انتهای خیابان پاسداران روبروی پارک ماوران فرهنگسرای ماوران  
 زرد بلیط: ۹۱۳۰۷۵۴۱۹

Oct 28 to Nov 5, 2012 7pm Niavaran Cultural Center's

قازانچایی، اشکان

Ashkan Ghazanchi

# سیزدهمین جشنواره تئاتر تجربه

13th TAJROBEH THEATRE FESTIVAL

بیست و نه بهمن تا شش اسفند هزار و سیصد و نود

18th Februrary - 25th Februrary 2012

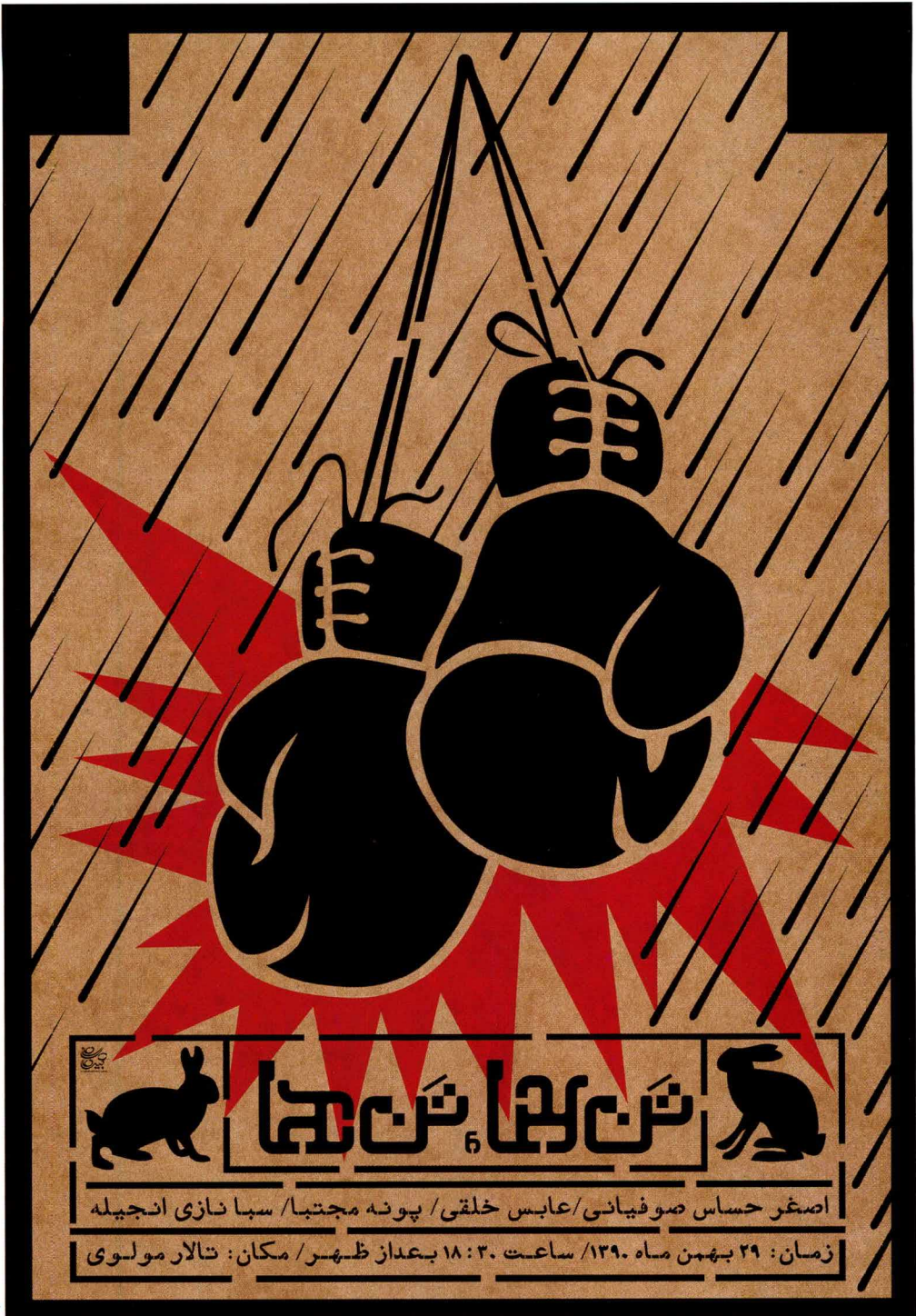
مکان: دانشکده هنرهای نمایشی و موسیقی دانشگاه تهران

مرکز تئاتر تجربی دانشجویان و دانشکده هنرهای نمایشی و موسیقی پردیس هنرهای زیبا دانشگاه تهران



قلیچ ، میلاد

Milad Ghelich





**شَن كِه شَن هِنَا**


اصغر حساس صوفیانی / عابس خلقی / پونه مجتبا / سبا نازی انجیله  
 زمان: ۲۹ بهمن ماه ۱۳۹۰ / ساعت ۱۸:۳۰ بعد از ظهر / مکان: تالار مولوی

# NAN

Nassir Maleki joo

تئاتر نان

نویسنده، طراح و کارگردان:  
نصیرملکی جو

موسیقی:  
مریم معتمدی

بازیگران (به ترتیب حروف الفبا):

رامین سیار دشتی  
پگاه کاظمی  
نصیرملکی جو  
نفیسه ملکی جو

تهیه کننده:

محمد قدس

ID  
تئاتر شهر

۵۵۵

Dramatic Arts Center

از ۲۷ مهرماه تا ۵ آبان

تئاتر شهر، سالن قشقایی

اجرای اول: ساعت ۱۸:۳۰ و اجرای دوم: ساعت ۲۰

تلفن رزرو بلیت: ۰۲۱۰۷۷۱۳۹۲

نویسنده عبدالجی شماسی  
 کارگردان عظیم موسوی  
 دستیار کارگردان خسرو احمدی

باز یگران «به ترتیب حروف الفبا»  
 مهدی آگاهی ■ خسرو احمدی ■ خسرو بامداد ■ آتش تقی پور ■ صادق توکلی ■  
 محسن حسینی ■ محمود راسخ فر ■ عصمت رضاییور ■ محمد ساربان ■ محمد علائی ■  
 سعید میناروش ■ یاسمن نصرتی ■ سعید نورالهی ■ مهدی نوری و.....

آهنگساز فردین خلعتبری ■ طراح حرکت محسن حسینی ■ طراح لباس بهیه خوشنویسان ■ طراح صحنه حسین عالم بخش

www.theatreshahr.com  
 www.gishetheater.com

مکان و زمان تئاتر شهر - سالن اصلی - خرداد و تیرماه ۹۱ - ساعت ۲۰ - پنجشنبه‌ها و جمعه‌ها ساعت ۱۷:۳۰ و ۲۰

# یاست خواجه

## Khajeh Policij



کچونیان، کمال  
 Kamal Kachouian



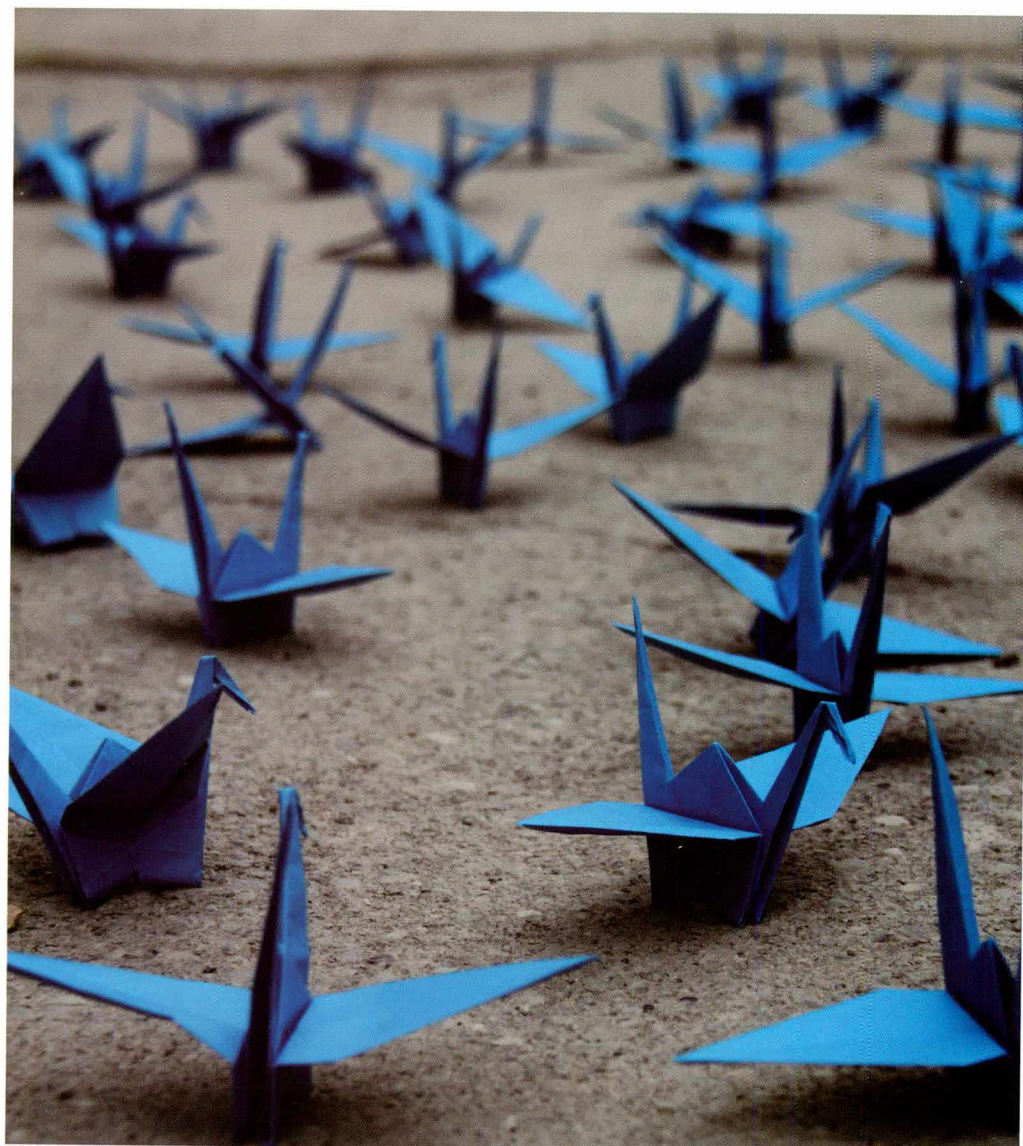
بازی نویس و کارگردان : ... میلاد ملک پور .  
 بازیگرها : .... احسان عرفانی . نوید فیاض .  
 طراح های صحنه : .....  
 حسین جباری . ستاره صالحی . سروش دارابی .  
 طراح های لباس : مهدی شغفی . میلاد زارعی .  
 طراح نور : ..... میلاد شکیب .  
 تیاتر مولوی - سالن کوچک ----- خیابان انقلاب اسلامی -  
 ابتدای خیابان ۱۶ آذر ----- جنب مرکز بهداشت دانشگاه تهران .  
 شماره تماس : ۶۱۱۲۶۶۹ .....  
 ساعت ۳ : ۱۸ - خرداد ۹۱ .....  
 .....

# عالی چنان کرم .



عالی چنان کرم





کارگری از گروه  
تئاتر بوهمی

# انجمن دوام فرداچی می سنه!



Photo: Amin Bantaba; Design: Parnaz Karimi

- نویسنده: تنسی ویلیامز.... کارگردان: فریبرز کریمی
- بازیگران: نوید فیاض، شکلیا فدایی
- طراحی صحنه: نسترن ارفعی، زهرا میرزایی، طراحی لباس: سرین خرمی
- موسیقی: سارا بیگدلی شاملو، تیما عقیانی
- شنبه ۲۳ اردیبهشت ۱۳۹۱، ساعت ۱۷ و ۱۵، دانشگاه تهران، پردیس هنرهای زیبا، سالن صمیمی مفخم
- پانزدهمین جشنواره بین المللی تئاتر دانشگاهی ایران





|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| عکس نوشته‌ها<br>سجاد افشاریان    | بازیگران<br>سپیده خداوردی<br>ریحانه سلامت<br>مهران نائل<br>ترانه کوهستانی  |
| خوانش عکس نوشته‌ها<br>ساحل کریمی | موسیقی فرشاد فزونی<br>مشاور اجرا پریناز آل آقا<br>نور مسعود رنجبر<br>صدا امیر تاروردی<br>عکس گروه عکس میزاسن<br>روابط عمومی جواد قاسمی<br>گرافیک طرلان لطفی زاده |

لطفعلی زاده، طرلان  
Tarlan Lotfali Zadeh

# حادثه ای در کوچه خلوت

THE INCIDENT IN  
PRIVACY ALLEY



حادثه ای  
در کوچه  
خلوت

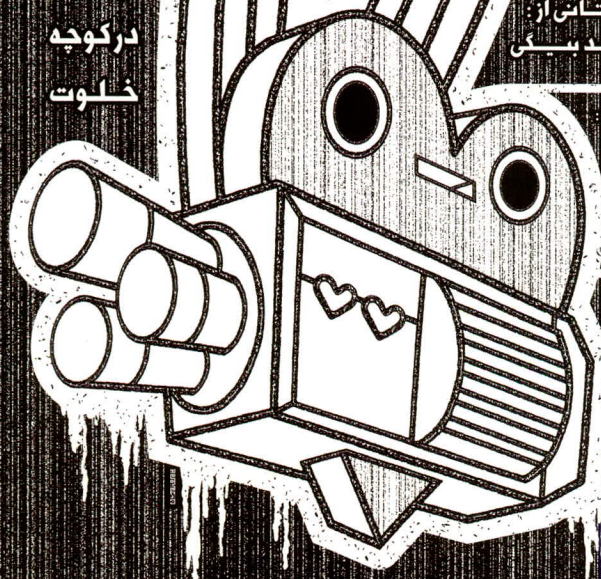
طراح و کارگردان:  
سید مهدی کشمیری  
بر اساس داستان از:  
مرضیه رشید بیگی

بازیگران:  
احمد زعفرانی  
حسین رحیمی  
احمد قدوسی  
آمنگساز  
محمد حمیدی

دو هفته  
۲۸ فروردین  
۱۳۹۱  
ساعت ۱۸

بخش  
حوزه هنری  
آمفی تئاتر سوره

تولید دفتر هنرهای نمایشی  
حوزه هنری خراسان شمالی



بارزگران  
 مهرداد جلالی  
 روح الله غلامیان  
 فرزاد پورحسین نژاد  
 فرزانه خان محمدی  
 سعید برجلی  
 ۱۳۹۰ استفاده ۲ اسفندماه ۱۳۹۰

علی مویلد  
 مریم صمدی  
 انتهای حافظی از  
 سار سارینوس جوان  
 ۱۳۹۰  
 ۱۳۹۰



# تجزیه فرنگی

طرح نویسنده و سازگار  
 سیداصغر میرامینی



چهاردهمین جشنواره استانی کتابتقم

# نمایش فصلنامه‌ی آژاکس

محمد رضا شاه‌مردی

MOHAMMAD REZA SHAHMARDI

نویسنده و کارگردان

با نگاهی خاص اما عمیق به نوشته‌ی سرتاسر درد سوفوکل: آژاکس

سعید پرجملی

SAEED BOZAJLI  
طراح حرکات



بازیگران

به ترتیب حروف الفبا

بهناز انارکی . مرتضی ایجادی  
اعظم جبّاری . مصطفی چالوک  
مهدی خجستگی . طاهره شمس  
سید میثم عابدینی . بهادر محمدنژاد  
... و

BEHNAZ ANARAKI  
MORTEZA IJADI  
AZAM JABBARI  
MOSTAFA CHALOOK  
MAHDI KHOJASTEGI  
TAHEREH SHAMS  
SEYED MEYSAM ABEDINI  
BAHADOR MOHAMMADNEJAD

سه شنبه ۱۱ مهر ۱۳۹۱

ساعت ۱۵ و ۱۷

انتهای خیابان خاکفرج - فرهنگسرای جوان

خانه نمایش ماه

بازیه گران  
**علی فرخناک، زکیه بهبهانی**  
**مهدی ملاک، مهدی رکشی، مائده**  
**اسداللهی، فاطمه**  
**رمضانی مقدم**

انجمن هنرهای نمایشی  
 اداره کل فرهنگ و ارشاد  
 اسلامی قلم تقدیم می کند  
 ۱۹ تا ۲۷ اسفندماه ۱۳۹۰  
 بلوار جمهوری اسلامی  
 نبش کوچه ۲۸  
 تالار شهید آوینی





بازیگران:  
 شاهین علایی نژاد  
 مهدی صفاری نژاد  
 محمدرضا مختاری آزاد فرد  
 حمیدرضا الهیاری  
 غلام رضا شفیعی  
 مهدی رحیمی  
 شهرام خانیپور  
 شیرین کاشفی  
 محمد عبیدی جمالی  
 سمانه لطیفی  
 فرهاد نجفی  
 داوود معینی کیا  
 امید محمدی  
 مهتاب صولتی فر  
 حسن مزدوران لانی

**بنگاه شادمانی تماشا پیشکش می‌کند**

**اردیبهشت و خرداد ۱۳۹۱، ساعت ۷ عصر  
 (از ۲۱ اردیبهشت ماه)**

**خیابان وحدت اسلامی، ضلع جنوبی پارک شهر  
 ابتدای خیابان بهشت، تماشاخانه سنگلج**



www.theater.ir  
 www.sangelej.ir



# نمایش وعدۀ موسا

تلاشی از گروه تئاتر آیین

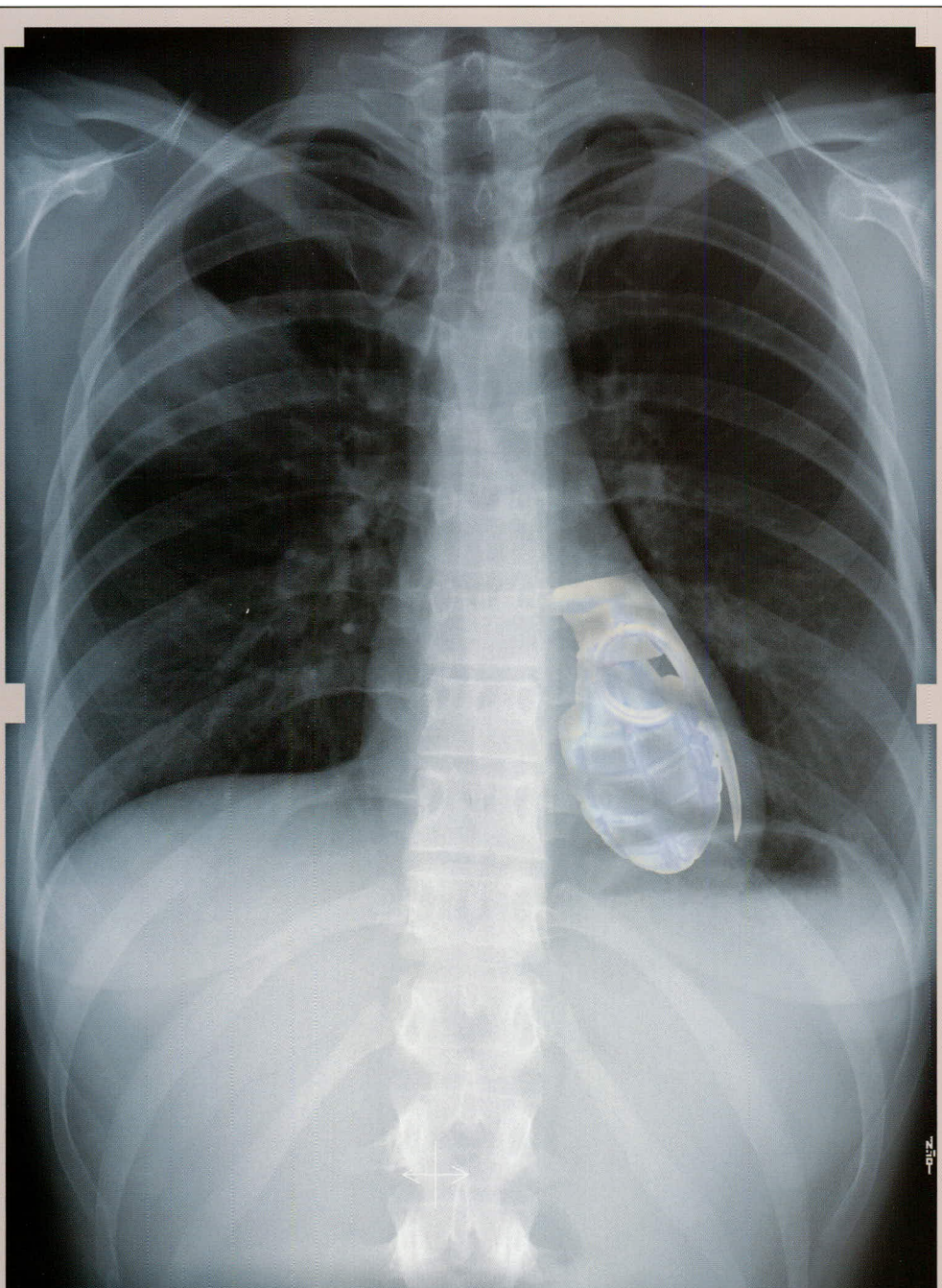
حزب‌های  
تهران

نویسنده: سیدحسین فدایی حسین  
کارگردان: کورش زارعی

مشاور اجرا: محمدرضا آزاد  
طراح حرکات: بهزاد جاویدان فرد  
طراح صحنه: رضامهدیزاده  
طراح لباس: زاله زکی زاده  
آهنگساز: سیدعمادالدین توحیدی  
بازیگران: محمدرضا آزاد/علی فرحناک  
سیدحمیدلاجوردی/حسن اردستانی/جوادپیروزی  
ماشا... کوhestانی/مهدی رکنی  
سیدمهدی میرغیاثی/محمدیوسفی  
جوادزرش/صادق راغبی/کورش زارعی

مکان: نبروگاه/بلوارشاهد  
مجموعه فرهنگی نور  
زمان: ۱۴ لغایت ۲۸ تیرماه ۱۳۹۱  
ساعت اجرا: ۱۹

موسی زاده ، سید حسن  
Seyaeh Hasan Mousa Zadeh



عزت

گروه انتشار گیتنگ

نویسنده: دکتر سید علی حسینی / کارگردان: حسین غلامشاهی

پدری قرآن: رضا شریب زاده، مجید به خنصری، محمود سلیمی زاده

طراحی صحنه: بهادریان، طراحی فرآیند: دکتر انیمیشن، طراحی لباس: بهمن سلیمی، طراحی صدا: محمد حمزوی، افکتور و صداپرداز: علی تریبی، طراحی نور: مهدی علیشاه پور

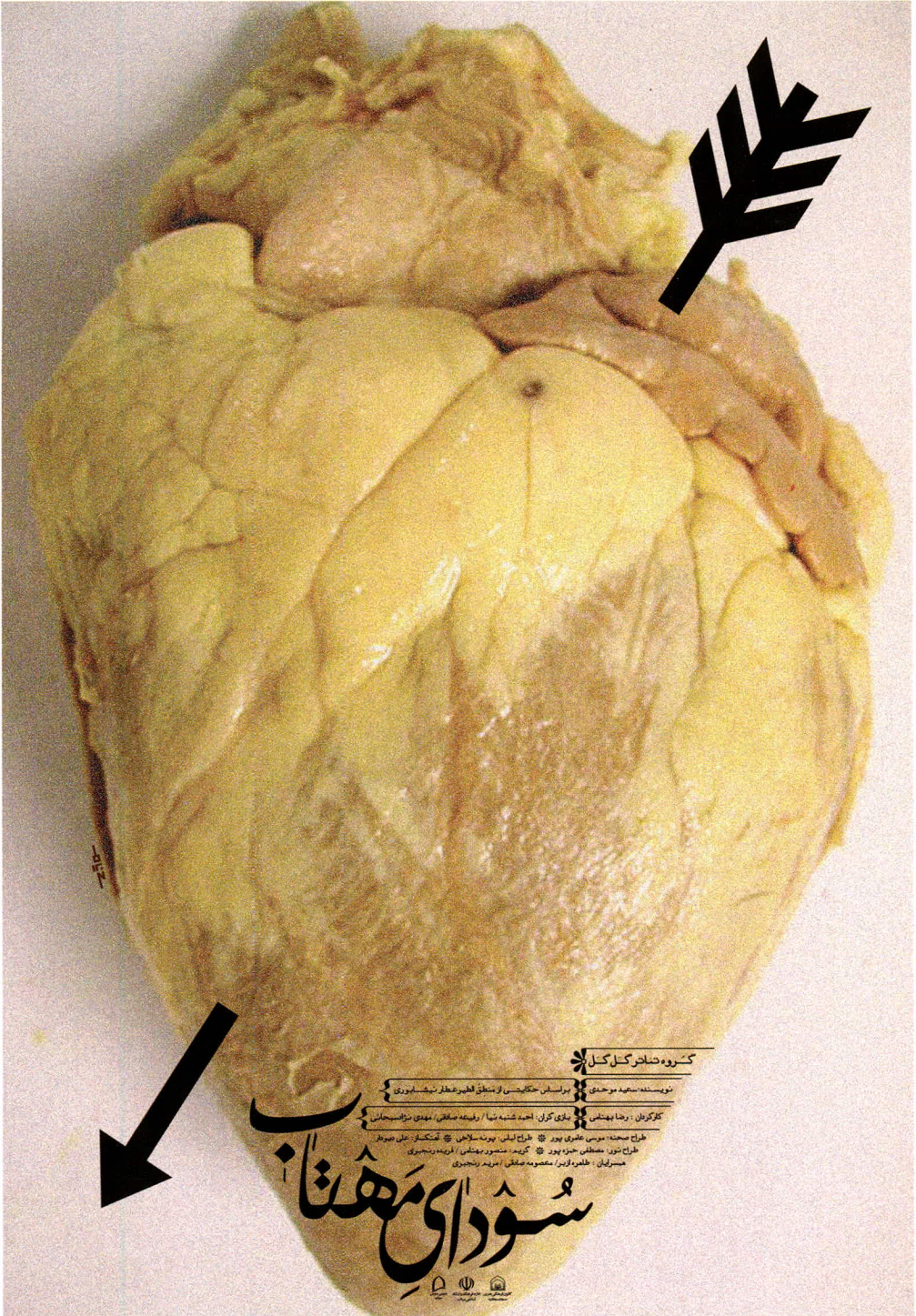
# عز غنشه در فرکانس دوخت

موییدی، خیام

khyam moayed

رتبه سوم، Third Pirze





مویدی، خیام  
khyam moayedi

# دست‌وارش‌پیزی

کاری از گروه سرورک تولیدات



نویسنده و کارگردان: بهرینا کااوند / بازیگر: روشنگ کریمی / طراح صحنه: جابر رمضان  
فستيوال مونوپلک لیبو / شنبه ۱۷ تیرماه ۹۱ / ۱۹:۱۷:۳۰ / فرهنگسرای اسپارک، سالن هنر و تجربه



# سازمان خوارزمی

کارگزاری سرواژ و دیوار  
 اسفند ۱۳۹۰ فروردین و اردیبهشت ۱۳۹۱ ساعت ۱۷  
 تئاتر شهر کافه تریای چهارسو - سایه  
 مزنگ مهینسی، آرش عزیزی  
 بازیگران: قارن سراسی، هومن کیایی  
 کارگردان: پوریا کااوند  
 نویسندگان: جابر رضائی، پوریا کااوند

www.giladigital.ir  
 گیلاد دیجیتال  
 طراحی و چاپ  
 تهران

# ماجرای تمام نشدنی یک مخزن

کاری از گروه نشانر بلائو

نویسنده: مهرآفرین محمدبیگی / طراح و کارگردان: مهیار حوادی ها

بازیگران: امیر عباسیان / حسین سپهرنژاد / احسان بدخشان

سینما بالاهنگ / تینا بونس تیمار / عاطفه جمالی

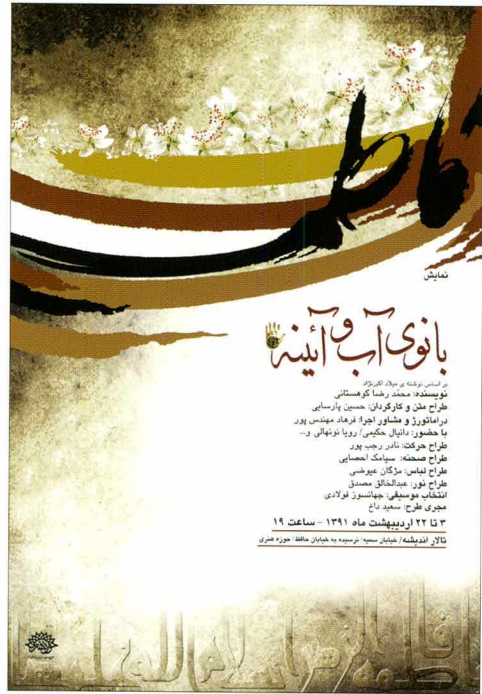


مروری بر طراحی پوستر تئاتر ایران

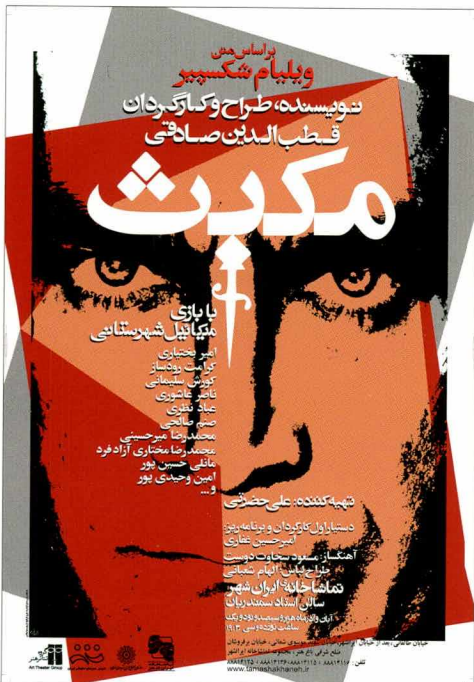
خارج از مسابقه

Review of poster designing theater iran

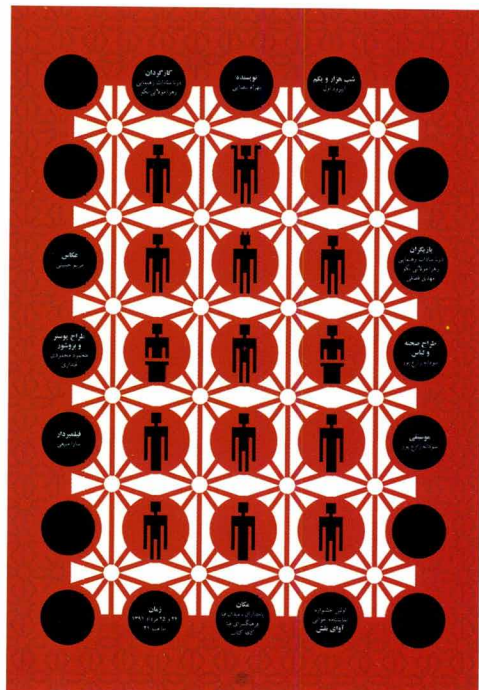
Out of Competition



شہلا کوہستانی  
Shahla Kohestani



پارسو باشی  
Parso Bashi



محمود محمود قیداری  
Mahmud Mahmud Ghedari



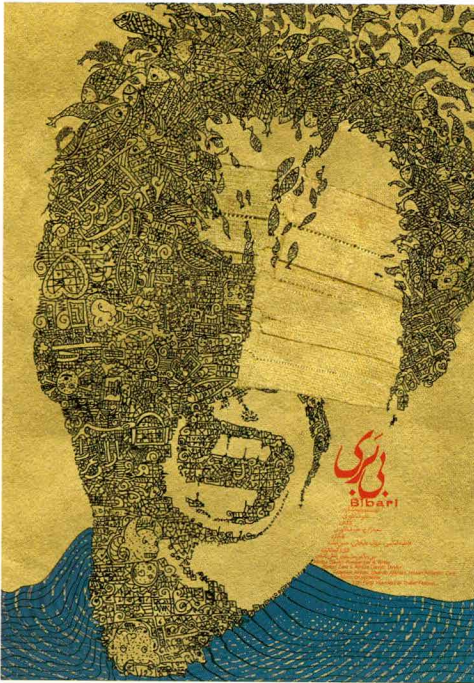
ناصر شاکری  
Naser Shakeri



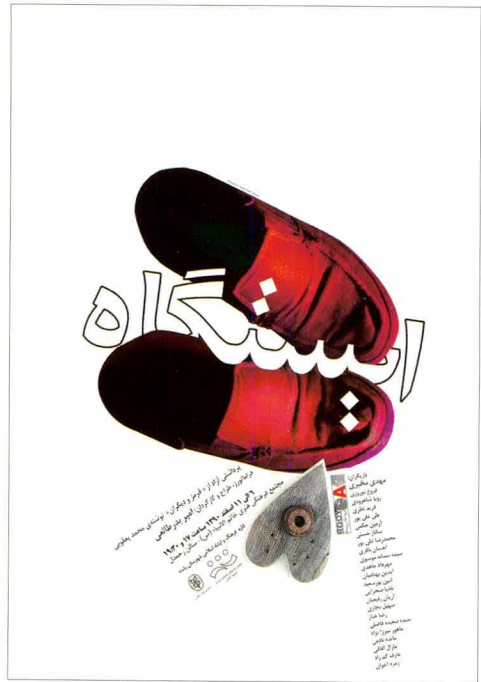
عماد ساکی  
Emad Saki



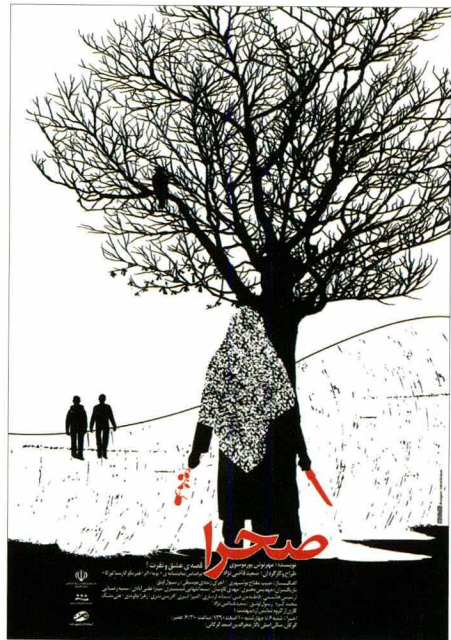
علی اورعی  
Ali Orei



امین صادقی  
Amin Sadeghi

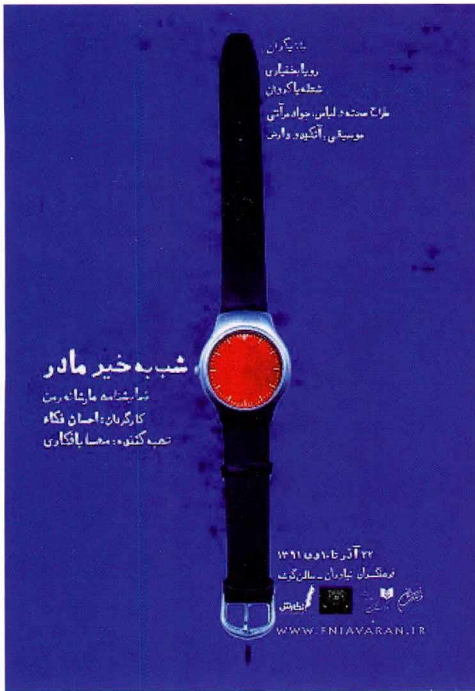


آرش بدر طالعی  
Arash Badre Talei

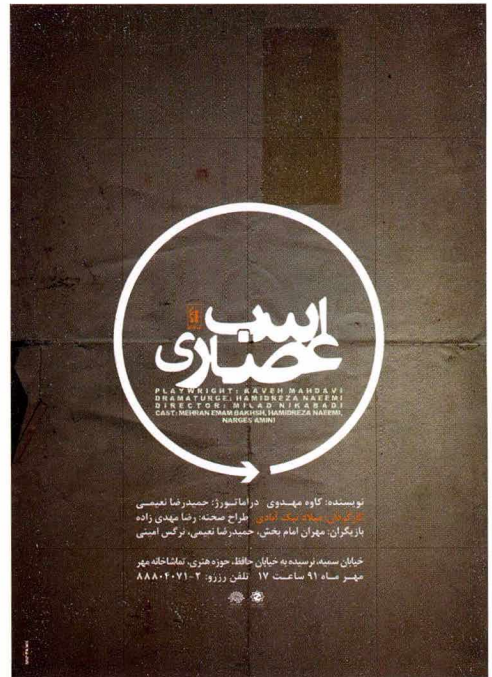


وحید اسلامی  
Vahid Eslami

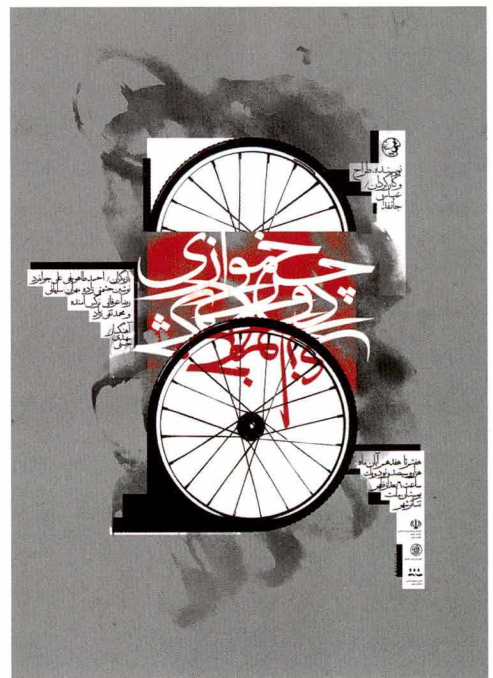




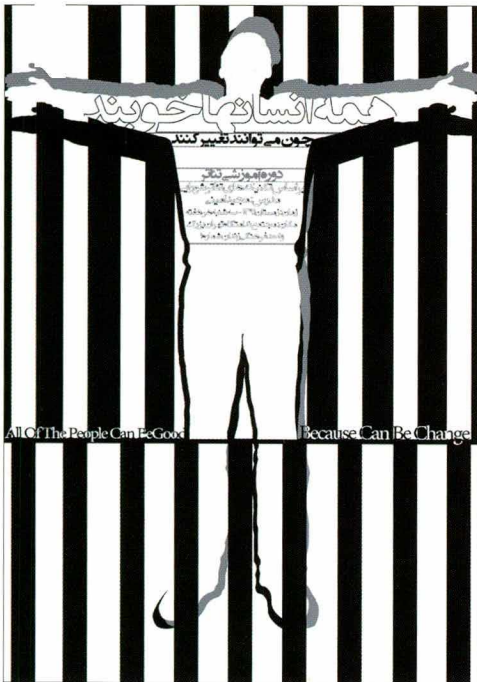
حسین زاری  
 Hossein Zarei



امیر راجبی  
 Amir Rajabi



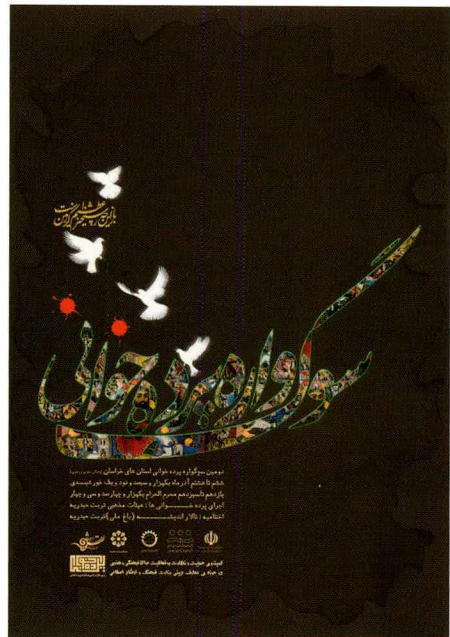
محسن جعفری  
 Mohsen Jafari



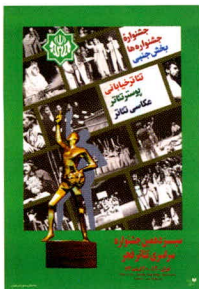
الیاس جهانیان  
Amin Sadeghi



محمد مظفری  
Mohammad Mozafari



میثم امانی  
Meisam Amani



## مروری بر مسابقات گذشته پوستر تئاتر فجر

### A Review of Previous Theatre Poster Competitions of Fajr Festival

مسابقه پوستر تئاتر سیزدهمین جشنواره سراسری تئاتر فجر ۱۳۷۳

برای نخستین بار پس از برپایی دوازده دوره از جشنواره سراسری تئاتر فجر، مسابقه پوستر تئاتر در بخش جنبی سیزدهمین جشنواره تئاتر فجر

(۲۰ تا اسفند ۱۳۷۳) به دبیری حسین فرخی برگزار گردید.

آثار بخش مسابقه از پوستر نمایش هایی انتخاب شد که طی پانزده سال پیش از این به روی صحنه رفته بودند و از بین آنها ۹۷ اثر پذیرفته و به معرض داوری گذاشته شد و مجموعه کارهای موجود نیز از ۱۲ تا ۲۰ اسفند ماه در طبقه دوم تالار وحدت در معرض بازدید عموم قرار گرفت. اعضای هیأت داوران این بخش عبارت بودند از: محمد فدوی، علی اصغر شیرازی و حسین فرخی

#### برگزیدگان مسابقه:

تقدیر ویژه از پیشکسوتان عرصه گرافیک: مرتضی ممیز و ابراهیم حقیقی

رتبه اول: امیر اثباتی

رتبه دوم: علی سمیعی

رتبه سوم: انوشیروان میرزایی

#### اسامی طراحان راه یافته به مسابقه:

محمد وجدانی، حسین فدای حسینی، ژینوس تقی زاده، هومن مرتضوی، علی سمیعی، انوشیروان میرزایی، علی کوثر احمدی، عباس سارنج، مجید اوجی، حمید جبلی، ساغر داراب نیا، مرتضی ممیز، الهه اسماعیل زاده، شراره صالحی، عبدالمجید یغار، ابراهیم حقیقی، رضا نورایی، افشین سبوکی، حسین خسرو جردی، احمدی فرح اصولی، سید محمود جواد ذهنی، حمزه، شاهرخ غیائی، امیر اثباتی، موسوی، اعظم حاج میرزا علی، رامین سلیمان پور، شبنم کشاورزی، مهر نو نهالی، احمد پناهی، هادی اشرفی، فتانه داد خواه، فریدون کوچکیان، پرویز محلاتی

### Theatre Poster Competition of 13<sup>th</sup> Fajr Theatre Festival 1995

13<sup>th</sup> Fajr Theatre Festival (February 21- March 11) witnessed a new additional section unprecedented in the previous events. For the first time, a competition was held in theatre poster. Hossein Farrokhi was the secretary.

The posters were selected from plays performed during the past 15 years. 97 posters were selected for the final competition. A collection of these posters are on exhibition at the second floor of Vahdat Auditorium from March 3 to March 11. The members of the jury were: Mohamad Fadavi, Aliasghar Shirazi, Hossein Farrokhi

#### Competition Results:

**With special thanks to the veterans of graphic design:**

Morteza Momayez and Ebrahim Haghghi

First Prize: Amir Esbati

Second Prize: Ali Samiei

Third Prize: Anoushivan Mirzaei

#### List of selected graphists:

Mohamad Vojdani, Hossein FadyeHossein, Zhinoos Taghizadeh, Hooman Mortezaei, Ali Ssamii, Anoushivan Mmirzaii, Ali KosarAhmadi, Abbas Saranje, Majid oji, Hamid jebelli, Sghar Darabnia, Elahe Esmailzadeh, Sharareh Salehi, Abdolmajid Yeghar, Ebrahim Haghghi, Reza Noraei, Afshin Sabooki, Hossein Khosrojerdi, Mohamad Vojdani, Morteza Momayez, Aahmadi, Farah Osoli, Seyyed Mahmoodjavad zehni, Shahrikh Ghiasi, Amir Esbati, Azam Hajmirza ali, Ramin Soleymanpoor, Shabnam Keshavarzi, Mehr Nonahali, Ahmad Panahi, Hadi Ashrafi, Fattaneh Dadkhah, Fereydoon Koochekiyani, Parviz Mahallati



## مسابقه پوستر تئاتر بیست و یکمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر ۱۳۸۱

دبیر جشنواره: مجید شریف خدایی

مدیر مسابقه: مسعود پاکدل

اعضای داوری که عبارت بودند از: محمد رضا شریفی نیا، حسین خسرو جردی و محسن شاه ابراهیمی از میان صدها پوستر موجود در آرشیو مرکز هنرهای نمایشی و تئاتر شهر به داوری آثار پرداختند و در نهایت ۲۲ اثر جهت چاپ در بولتن جشنواره انتخاب گردید و پوستر دایره گچی قفقازی به کارگردانی "حمید سمندریان" و "طراحی ابراهیم حقیقی" گرافیست با سابقه کشور به اتفاق آرا مقام اول را به دست آورد.

### اسامی طراحان راه یافته به مسابقه:

ابراهیم حقیقی، امیرا ثباتی، حمید عجمی، سیامک احصابی حسین زارعی، فرزاد ادیبی، مسعودنوروزی، مهدی پاکدل، حمید رضا و صاف، یوریک کریم مسیحی، مرتضی مسعودی محمد خدانشناس، سیروس شاملو، علی علوی کامران، سید حسن موسی زاده، امیر اسمی، علیرضا فانی

### Theatre Poster Competition of 21<sup>st</sup> Fajr International Theatre Festival 2001

Theater Poster Competition in Side Section in 21th International Fajr Theater festival after 8years From First Competition as Like as The First One Set Up

Festival Secretary: Majid Shrifkhodaei

Manager of Poster Section: masoud pakdel

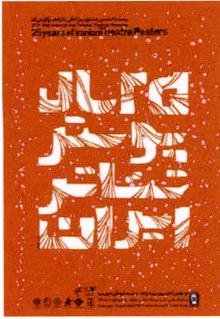
Members of the Jury: HosseinKhosrojerdi, Mohsen Shahebrahimi, Mohammadreza Shrifiniya That Judge Between Nearly 100 Works Of Dramatic Arts Centera Archives And City Theatre and Finally 22 Works Selected For Publish. Poster Directed By "Hamid Samandariyan" And Chafghazi Gatch Circle Designed By "Ebrahim Haghighi" Took First Prize Of Festival.

### List of selected graphists:

Ebrahim Haghighi, Amir Esbati, Hmid Ajami, Farzad Adibi, Siyamak Ehsaei, Hossein Zarei, Masoud Norozi, Mehdi Pakdel, Hamidreza Vassaf, Yorik Karim masihei, Morteza Masoudi, Mohammad Khodashenas, Siros Shamlo, Ali Alavi kamran, Seyedhassan Mosazadeh, Amir Esmi, Alireza Fani

### List of graphists selected for competition and review sections:

Javad Atashbari, Aidin Agdashlo, Amir Esbati, Farzad Adibi, Morteza Asadi, Chila Esmaeiliyan, Hadi Eshrafi, Behzad Amin Salmasi, Mostafa oji, Sadegeh Barirani, Salhe Tasbihi, Chinostagi Zadeh, Arash tanhaei, Pedram Herbi, Ebrahim Haghighi, Mohammad Hamzhe, Ali Khosravi, Mohammad Reza Dadgar, Bahram Davari, Farshad Rostami, Amir Rezaei, Abbas Sarang, Amir Soleymani, Ramin Soleyman Pour, Mohammad Reza Shrif Niya, Gobal Shiva, Shapour Shahidi, Fereshteh Taheri, Reza Abedini, Behzad Garibpoor, Mehdi Fatehi, Farhad Fozoni, Yorik Karimmasihi, Reza Kiyaniyan, Parviz Mahallati, afsaneh mohamadi, homan mortazavi, morteza masoudi, maed meshki, morteza momayez, Anoshirvan Mirzaei, Seyyed Hassan Mosa zadeh, Reza Noraei, Reza Vojdani, Mohammad Vojdani, Ali Vaziriyani, Hamid Reza Vassaf, Abbas Vafaei, Mohsen Valihi, Jamshid Nersi, Abol Fazle Hemati Ahoei



## مسابقه پوستر تئاتر بیست و ششمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر ۱۳۸۶

مسابقه پوستر تئاتر بیست و ششمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر برای اولین بار با فراخوان جداگانه و عمومی اعلام شد و در دو بخش مسابقه و مرور در ایام جشنواره برگزار گردید .

دبیر جشنواره: مجید سرسنگی

مدیر مسابقه: آرش تنهاهی

داوران مسابقه متشکل بودند از: ابراهیم حقیقی، رضا عابدینی، حبیب صادقی، مهدی فاتحی و فرهاد فزونی بخش مرور شامل ۱۱۴ پوستر تئاتر بود که از اجراهای تئاتر های ۲۵ سال اخیر و از بین ۷۴۴ پوستر گرد آوری شده در بخش مسابقه نیز ۸۰ پوستر از مجموع ۲۸۵ پوستر تئاتر در موسسه فرهنگی هنری صبا در ایام جشنواره نمایش گذاشته شد.

### اسامی طراحان راه یافته به بخش مرور و مسابقه :

جواد آتشباری، آیدین آعداشلو، امیر اثباتی، فرزاد ادیبی، مرتضی اسدی، ژیلا اسماعیلیان، هادی اشراقی، بهزاد امین سلماسی، مصطفی اوجی، صادق بربرائی، صالح تسبیحی، ژینوس تقی زاده، آرش تنهاهی، پدram حربی، ابراهیم حقیقی، محمد حمزه، علی خسروی، محمدرضا دادگر، بهرام داوری، فرشاد رستمی، امیر رضایی، عباس سسارنج، امیر سلیمان، ر. سلیمانپور، محمدرضا شریفی نیا، قباد شیوا، شاپور شهیدی، فرشته طاهری، رضا عابدینی، بهزاد غریب پور، مهدی فاتحی، فرهاد فزونی، یوریک کریم مسیحی، رضا کیانیان، پرویز محلاتی، افسانه محمدی، هومن مرتضوی، مرتضی مسعودی، ساعد مشکئی، مرتضی ممیز، انوشیروان میرزایی، سیدحسن موسی زاده، رضا نورایی، رضا وجدانی، محمد وجدانی، علی وزیریان، حمیدرضا و صاف، عباس وفاپی، محسن ولیجی، جمشید نرسی، ابوالفضل همتی آهویی

## Theatre Poster Competition of 26<sup>th</sup> Fajr International Theatre Festival 2008

For the first time, the call for participation in this event was done publicly and separately. It had two sections: competition and review.

Festival Secretary: majid sarsangi

Manager of Poster Section: arash tanhaee

The members of the jury were: Ebrahim Haghighi, Reza Abedini, Habib Sadeghi, Mahdi Fatehi and Farhad Fozouni.

In review section, there were 114 posters gathered from the recent 25 years of theatre posters and selected from 744 posters. It consisted of Dramatic Arts Center, City Theatre, Iranology Foundation, Museum Committee of Guild Society of Graphic Designers, Institute for the Intellectual Development of Children and Young Adults and personal archives of the veterans of graphics and theatre.

In the competition section, there were 80 posters selected by the members of the jury from 285 theatre posters. They were on public exhibition in the Cultural-Artistic Institute of Saba during the festival.

### List of graphists selected for competition and review sections:

Javad Atashbari, Aidin Agdashlo, Amir Esbati, Farzad Adibi, Morteza Asadi, Chila Esmaeiliyan, Hadi Eshrafi, Behzad Amin Salmasi, Mostafa oji, Sadegeh Barirani, Salhe Tasbihi, Chinostagi Zadeh, Arash tanhaei, Pedram Herbi, Ebrahim Haghighi, Mohammad Hamzhe, Ali Khosravi, Mohammad Reza Dadgar, Bahram Davari, Farshad Rostami, Amir Rezaei, Abbas Sarang, Amir Soleymani, Ramin Soleyman Pour, Mohammad Reza Shrif Niya, Gobar Shiva, Shapour Shahidi, Fereshteh Taheri, Reza Abedini, Behzad Garibpoor, Mehdi Fatehi, Farhad Fozoni, Yorik Karimmasihi, Reza Kiyaniyan, Parviz Mahallati, afsane mohamadi, homan mortazavi, morteza masoudi, maed meshki, morteza momayez, Anoshirvan Mirzaei, Seyyed Hassan Mosa zadeh, Reza Noraei, Reza Vojdani, Mohammad Vojdani, Ali Vaziriyani, Hamid Reza Vassaf, Abbas Vafaei, Mohsen Valihi, Jamshid Nersi, Abol Fazle Hemati Ahoei



## مسابقه پوستر تئاتر بیست وهشتمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر ۱۳۸۸



دبیر جشنواره: حسین پارسایی

مدیر بخش پوستر: ابراهیم حسینی

هیات داوران: علی رفیعی، بهرام کلهرنیا و مسعود سپهر

### آمار و ارقام بخش مسابقه:

کل تعداد شرکتندگان: ۸۵ طراح

آثار راه یافته به بخش مسابقه و نمایشگاه: ۳۰ اثر از ۱۹ طراح

برگزیدگان بخش مسابقه

رتبه اول: مرتضی آتابکی (مجموعه آثار)

رتبه دوم: رضا بابا خانی

رتبه سوم: اشکان غازانچائی

و با تقدیر از سپهر دانش اشرافی، یحیی پاکدل و همایون غنی زاده

### اسامی طراحان راه یافته به مسابقه:

مرتضی آتابکی، امیر اسمی، رضا باباجانی، سعید بابوند، سعید بهداد، مهدی پاکدل، یحیی پاکدل، مریم پروانه، آرش تنهایی، رسول حق جو، مهدی رایگانی، عباس رجب سلمانی، امیررجبی، اشکان قازانچایی، ایرین غریب پور، همایون غنی زاده، سودابه کامرانی، الیاس جهانیان، کمال کچوییان، علی نوریان

## Theatre Poster Competition of 28<sup>th</sup> Fajr International Theatre Festival 2010

Festival Secretary: Hossein Parsaei

Manager of Poster Section: Ebrahim Hosseini

Members of the Jury: Ali Rafiei, Bahram KalhorNiya, Masoud Sepehr

### Competition Section, Statistics:

Total number of participants: 85 designers

Total number of received works: 185

Posters selected for competition and exhibition: 30 posters from 19 designers

### Winners:

First Prize: Morteza Atabak: (oeuvre)

Second Prize: Reza Babajani

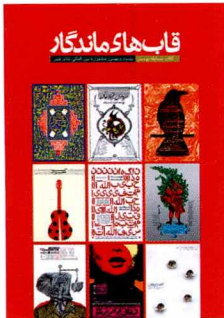
Third Prize: Ashkan Ghaznchi

And with special thanks to: Sephr Danesh Eshraghi, Yahya Pakdel and Homayoon Ghanizadeh

### List of selected graphists:

Morteza Atabaki, Amir Esmi, Reza Babajani, Saeid Babavand, Saeid Behdad, Mehdi Pakdel, Yahya Pakdel, Maryam Parvaneh, Arash Tanhaei, Rasul Haghjo, Mehdi Raygani, Abbas Rajab Aalmani, Amir Rajabi, Ashkan Ghazanchaei, Airin Gharibpoor, Homayon Ganizadeh, Sodabeh Kamrani, Elyas Jahaniyan, Kamal Kachoeiyan, Ali Noriyan

## مسابقه پوستر تئاتر بیست و نهمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر ۱۳۸۹



دبیر جشنواره: محمد حیدری

مدیر بخش پوستر: ابراهیم حسینی

هیات داوران: قباد شیوا، کوروش پارسا نژاد و مهدی فاتحی

آمار و ارقام بخش مسابقه:

کل تعداد شرکت‌کنندگان: ۸۵ طراح ۲۸۸ اثر

آثار راه یافته به بخش مسابقه و نمایشگاه: ۹۰ اثر از ۳۸ طراح

برگزیدگان بخش پوستر نمایش های صحنه‌ای:

رتبه اول: رضا باباجانی

رتبه دوم: پیمان پور حسین

رتبه سوم: مشترک: مرتضی اتابکی و علی معتمدیان

تقدیر: آرش تنهایی، مجید کاشانی، کمال کچوییان، مهدی دوایی و مهدی مهدیان

برگزیدگان بخش پوستر جشنواره های تئاتر:

رتبه اول: پیمان پور حسین

تقدیر: مجید کاشانی، امیر اسمی

اسامی طراحان راه یافته به مسابقه:

مرتضی اتابکی، امیر اسمی، مجید کاشانی، مهدی رایگانی، رضا باباجانی، پیمان پورحسین، الهه اطمینانی، سیدمرتضی میرمنظمی، مصطفی سیدابراهیمی، آرش بدرطالعی، علیرضا الهی، کمال کچوییان، الیاس جهانیان، آرش تنهایی، صدیقه غلامی، پرناز کریمی، یوسف شیروانیان، محمد مظفری، علی معتمدیان، کامران غربی، رسول حق جو، طاهره مشایخی، حسین قازانچی، محسن جعفری، مهدی دوایی، محمود محمودی قیداری، عباس رجب‌سلمانی، بهزاد جوانبخت، کسری عابدینی، علی افسرپور، مهدی مهدیان، بهارک حقوقی، مسعود نوروزی، شهلا کوهستانی، نرگس رفیعی، جواد شاهرودی، سعید رضوانی و آیرین غریب‌پور

### Theatre Posters Competition Of 29<sup>Th</sup> Fajr International Theatre Festival 2011

#### Competition Section, Statistics:

Total number of participants: 85 designers.

Total number of received works: 288

Posters selected for competition and exhibition: 90 posters from 38 designers.

#### Winners of play posters:

First Place: Reza Babajani: (oeuvre)

Second Place: Peyman Pourhossein

Third Place: Morteza Atabaki and Ali Motamediyani

**With special thanks to:** Arsh Tanhei, Majid Kashani, Kamal Kachoeiyan, Mahdi Davaei

Mehdi Mahdian

#### Winners of poster of theatre festivals:

First Place: Peyman Pourhossein

Honored Artists: Majid Kashani, Amir Esmi

#### List of selected graphists

Morteza Atabaki, Amir Esmi, Elahe Etmiani, Ali Afsar Por, alireza Elahi, Reza Babajani, Peyman Pourhossein, Arash Tanhaei, Mohsen Jafari, Mohamad Jahani Moghadam, Elyas Jahaniyan, Behrad Jahanbakht, Rasul Haghjo, Baharak Hoghoghi, Mehdi Davaei, Mehdi Raygan, Abbas Rajab soleymani, Narges Rafiei, MoStafa Seyed Ebrahimi, Javad Shahverdi, Yosef Shirvaniyan, Kasra Abedini, Kamran Gharib, Sedighe Gholami, Hossein Ghazanchaei, Majid Kashani, Kamal Kachoeiyan, Parnaz Karimi, Shahla Kohestani, Mahmud Ghidari, Therh Mashayekhi, Mohammad Mozafari, Ali Motamediyani, Mehdi Mehdiyan, Morteza Mir Montazemi, Masood Noroozi, Saeed Rezvani, Airin Gharib Poor



## مسابقه پوستر تئاتر سی امین جشنواره بین المللی تئاتر فجر ۱۳۹۰

دبیر جشنواره: رحمت امینی

مدیر بخش پوستر: ابراهیم حسینی

هیات داوران: ابراهیم حقیقی کیانوش غریب پور، آرش تنهایی

### آمار و ارقام بخش مسابقه:

کل تعداد شرکت کنندگان: ۷۹ طراح با ۲۳۲ اثر

آثار راه یافته به بخش مسابقه و نمایشگاه:

۴۳ اثر از ۲۹ طراح

### برگزیدگان بخش مسابقه

رتبه اول: سرور یزدی

رتبه دوم: علی معتمدیان و سامان خسروی

رتبه سوم: رضا باباجانی

تقدیر: اشکان قازانچائی نگین احتسابیان، محسن جعفری شکوه احمدی، مسعود نجفی امیرکیاسر

### اسامی طراحان راه یافته به مسابقه:

نگین احتسابیان، شکوه احمدی، محمد افشار، الهه اطمینانی، احسان برآبادی، حامد بارئی طبری، سعید بهداد، رضا باباجانی، رضا پورتاب زاده، پیمان پورحسین، محسن جعفری، رسول حق جو، علی آقا حسین پور، آرمان خلعتبری، حمید نیک خواه، مهدی رایگانی، سعید رضوانی، امیر رجبی، عادل صدرممتاز، اشکان قازانچایی، نگار کافذچی، کمال کچوئیان، علی معتمدیان و سامان خسروی، حسن محمد یار، خیام مویدی، مهدیان مهدیان، مسعود نجفی امیرکیاسر، سرور یزدی، فروغ یزدی

## Theatre Poster Competition of 30<sup>th</sup> Fajr International Theatre Festival 2010

Festival Secretary: Rahmat Amini

Manager of Poster Section: Ebrahim Hosseini

Members of the Jury: Erahim Haghighi, Kiyanoosh garib pour, Arash Tanhaei

### Competition Section, Statistics:

Total number of participants: 79 designers

Total number of received works: 232 posters

Accepted posters for competition and exhibition:

43 posters by 29 designers

### Winners:

First Prize: Sorour Yazdi

Second Prize: Ali Mo'tamediyani

Third Prize: Reza Babajani

Honord Artists: Ashkan Ghazanchaei

Negin Ehtesabiyani, Mohsen Jafari

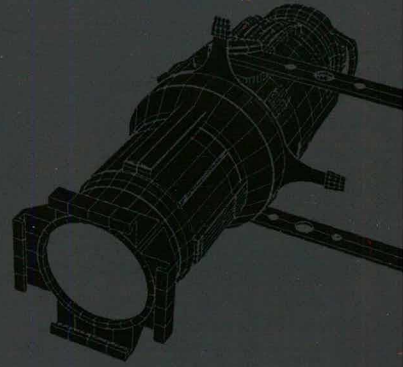
Shokouh Ahmadi, Masoud Najafi-Amir-Kiyasar

### List of selected graphists:

Negin Ehtesabian, Shokouh Ahmadi, Mohammad Afshar, Hamed Bareitabari, Elahe Etmnani, Saeed Behdad, Rezaba Babajani, Reza Poortorabzadeh, Peyman Poorhossein, Mohsen Jafari, Rsol Haghjo, Aliaga Hosseinipoor, Arman Khalatbari, Mehdi Rayegani, Saeed Rezvani, Amir Rajabi, Adel Sadrmomtaz, Ashkan Ghazanchaei, Negar Kaghazchi, Kamal Kachoeiyani, Ali Motamediyani, Saman Khosravi, Hassan Mohammadyar, Khayam Moayedi, Mehdi Mahdiyani, Masoud Amirkiyasr, Hamid Nikkhhah, Soroor Yazd, Forogh Yazdi







Dramatic  
Arts  
Center

